

2015

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ .

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

సంఖ్య టము ౨౦.	}	ప్రజోత్పత్తినామసంవత్సరము జ్యేష్ఠామాసములు.	}	సంచిక ౨.
---------------	---	--	---	----------

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్వార్షికసభావృత్తాంతము.

విశాఖపట్టణములో, కళాశాలాధివనమున ఆ 1931 వసంవత్సరము మే నెల ది 23-24 తేదీలలో జరిగిన యిరువదవ వార్షికసభావృత్తాంతము.

— సభ్యులు —

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ మహామహోపాధ్యాయ తాతాసుబ్బరాయశాస్త్రిగారు,
సభాధ్యక్షులు- విజయనగరము.

,, మేడేపల్లి వేంకటరమణచార్యులుగారు, విజయనగరము.

,, శ్రీశ్రీవిక్రమదేవవర్ధమహారాజులుగారు.

,, జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, వెన్నేటి రామచంద్రరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, రాళ్ల బండి సుబ్బారావుగారు, ఎం. ఏ., రాజమహేంద్రవరము.

,, తుకుమళ్ళ అచ్యుతరావుగారు, ఎం. ఏ., యల్. టి., ,,

,, కవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, ,,

,, కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు, మోడేకుట్టు.

,, వేలమూరి వేంకటసుబ్బారావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.,

సబుజ్జి- బరంపురము.

,, నేమాని విద్యాభూషణ వేంకటనరసింహశాస్త్రిగారు, ,,

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.

- ,, గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావుగారు, బి. ఏ., ఎలమంచిలి.
 ,, మధిర సుబ్బారావుగారు, ,,
 ,, అల్లమరాజు రంగశాయికవిగారు, పితాపురము.
 ,, పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పితాపురము.
 ,, చర్ల గణపతిశాస్త్రిగారు, పితాపురము.
 ,, చిల్లరిగె శ్రీనివాసరావుపంతులుగారు, కాకినాడ.
 ,, గోవిందరాజుల హరిశ్చంద్రరావుగారు, ,,
 ,, జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారు, కడప.
 ,, జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు, కడప.
 ,, యీయూణ్ని వేంకటవీరరాఘవాచార్యులుగారు, విజయనగరము.
 ,, గరిమెళ్ళ అప్పయ్యపంతులుగారు, విజయనగరము.
 ,, బుట్టా శేషగిరిరావుగారు, ఎం. ఏ., ,,
 ,, భోగరాజు నారాయణమూర్తిగారు, ,,
 ,, విద్వాన్ కట్టి సాంబమూర్తిశాస్త్రిగారు, నరసన్నపేట.
 ,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, ,,
 ,, కవితావినోద అల్లంసెట్టి అప్పయ్యగారు, పొందూరు.
 ,, కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, సాలూరు.
 ,, విద్వాన్ గరిమెళ్ళ సోమన్నపంతులుగారు, ఎం.ఏ., యల్. టి.,
 ,, పెద్దాపురము.

- ,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.
 ,, కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, ఎం. ఏ., చెన్నపురము.
 ,, కాళ్ళకూరి గోపాలరావుగారు, చెన్నపురము.
 ,, శ్రీకవిరాజు వల్సవాని నీలాద్రిరాజుగారు, తుని.
 ,, శ్రీరాజు నల్లపరాజు మీర్జా అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.
 ,, లింగం తమ్మయ్యనాయుడుగారు, ఛత్రపురము.
 ,, నంబూరి తిరునారాయణస్వామిగారు, బి. ఏ., ఏలూరు.
 ,, తలినెట్టి రామారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., పార్వతీపురము.
 ,, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు, తాళ్ళపూడి.

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ గండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, నరేంద్రపురము.

,, శ్రీ త్రిపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావు దొరగారు, సిద్ధాంతము.

,, కరి వేంకటనరసింహాచార్యులుగారు, సింహాచలము.

,, కొమాండ్వారి అప్పలాచార్యులుగారు, ,,

,, కరి రామానుజాచార్యులుగారు, చిట్టిగూడూరు.

,, శ్రీ. తి. ప. నారాయణస్వామిగారు, రుసింగి అగ్రహారము.

,, గాది జగన్నాథరావుగారు,

,, ఆశాపత్రికాధిపతులు - శశిభూషణరావుగారు.

,, కొల్లూరి ధర్మారావుగారు.

,, చిట్టాపూరి లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

,,

,, సరస్వతుల సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు, విశాఖపట్టణము.

,, చింతలపాటి లక్ష్మీనరసింహరాజుగారు, ,,

,, భూపతిరాజు వేంకటపతిరాజుగారు, ,,

,, మంగిపూడి కామయ్యగారు, ఎం. ఏ., యల్. టి., ప్రిన్సిపాలు ,,

,, యస్. పార్థసారథినాయుడుగారు, వైస్ ప్రిన్సిపాలుగారు. ,,

,, ఆకెళ్ళ రామమూర్తిపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., ,,

,, తెన్నేటి విశ్వనాథముగారు, ఎం. ఏ. బి. ఎల్., ,,

,, గురుజాడ దుర్గాప్రసాదరావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., ,,

,, ప్రొఫెసర్ డాక్టరు యస్. రాధాకృష్ణయ్యగారు, వైస్-ఛాన్సలరు,

ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు.

,, సి. డి. యస్. సెట్టిగారు, రిజిస్ట్రారుగారు. ,,

,, పి. పార్థసారథి అయ్యంగారు, డిప్యూటీ కమిషనరీ. విశాఖపట్టణము.

,, డాక్టరు అలఘసింగరిగారు. ,,

,, సెట్టి లక్ష్మీనరసింహమునాయుడుగారు, బి. ఏ., ,,

,, నిఘ్ంట సుబ్బారాయశాస్త్రిగారు. ,,

మఱియు ననేకులు పౌరులును నన్యస్థలములవారును విచ్చేసి సభనలంక

రించిరి. పలువురు రాజాచార్య తంత్రివార్తలను జాబులను బంపిరి.

ది 23 తేది శనివారము ఉదయమున 8 గంటలకు బ్రహ్మశ్రీ కేతవరపు వేంకటశాస్త్రిగారి ప్రార్థన పద్యములతో సభ ప్రారంభమయ్యెను. మ॥ నెట్టి లక్ష్మీనరసింహము బి. ఏ. గారు స్వాగతపద్యములం జదివరి. ఆమంత్రణసంఘ ధ్యక్షులు బ్రహ్మశ్రీ ప్రథమ లక్ష్మీనరసింహముపంతులు బి.ఏ. బి.ఎల్.గారు సంఘ పక్షమున నుపన్యసించిరి. పిమ్మట సభాధ్యక్షులు పీఠమునకు విచ్చేసి తమయధ్యక్షోపన్యాసముం గావించిరి. కవితావినోద అల్లం నెట్టి అప్పయ్యగారు పరిషత్తు శంస పద్యములను జదివరి.

శ్రీమూఁ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు మృచ్ఛకటికాకాల నిర్ణయముగూర్చి కొంత యుపన్యసించిరి. కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, ఆంధ్రశబ్దచింతామణి మూలరూపమును గూర్చి వ్యాసముం జదివరి. విద్వాన్ ఆర్యసోమయాజుల కాశీపతిచయనులుగారు శతకవచనావశ్యకత యనువ్యాసముం జదివరి. అంతటితో నాసభ ముగించిరి. మధ్యాహ్నము మూడుగంటలకు మరలఁ బ్రారంభింపఁబడినది. అందు నన్నెచోడకుమారసంభవకావ్యవిశేషములను శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు పఠనమొనరించిరి. కోరాడ రామకృష్ణయ్య ఎం. ఏ. గారు, ఆంధ్రభాషాసారస్వతముల యుత్పత్తివికాసములం గూర్చి ప్రసంగించిరి. బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు రలంకారములం గూర్చి దండివామనుల మతముం చెలిపిరి. జనమంచి శేషాశ్రీశర్మగారి యాజ్ఞావైగ్రంథపరిశోధనవ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు చదివరి. శేకుమర్ల అచ్యుతరావు ఎం.ఏ. గారు కృష్ణదేవరాయలు ఆముక్తమాల్యదాక్షర్యత్వము ననువ్యాసముం జదివరి. రంగనాథరామాయణమును గుఱించిన వ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు చదివరి. జమ్మలమడక మాధవరామశర్మగారు గ్రంథరచనాపద్ధతిని గూర్చి యొక్కవ్యాసమును జదివరి. ఘండికోటసు బ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు ఆంధ్రముతోపాటు సంస్కృతమునుగూడఁ జేర్చి పరిషత్తునకు సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తుని పేరుపెట్టిన బాగుగా నుండునని దానిం గూర్చి కొంత యుపన్యాసము గావించిరి. తోపలై వేంకటరామసిద్ధాంతిగారు మనుచరిత్రముం బొగడుచుఁ దద్విషయకమై కొంతచెప్పిరి. అంతటితో నానాటిసభను జాలించిరి.

ది 24 మొయి ఆదివారము, ఉదయమున మొదటఁ గార్యనిర్వాహకసభ జరిగినది. పిమ్మట రమారమి 9 గంటలకు మరలఁ గార్యక్రమము ననుసరించి

పెద్దసభ ప్రారంభించబడినది. కన్నాజోన్యల సోమనాథముగారు భావకవిత్వ ప్రశంస చేసిరి. “నేను ద్రుత ప్రకృతికమా కళయా” యని చర్ల గణపతిశాస్త్రి గారు చర్చించిరి. లక్ష్మీనారాయణసాహూగా రను ఎం.ఎ.(సర్వెంటు ఆఫ్ ఇండియాసంఘములోనివారు) ఇంగ్లీషుభాషలోఁ గళింగదేశజులైన యాంధ్రులు నుత్తరభూమి నన్యోనమైత్రి నుండవలయు నని సోపపత్తికముగ నుపన్యసించిరి. కేతవరపు వేంకటశాస్త్రిగారు భారతములోని ధృతరాష్ట్రపాండురాజుల రాజ్యావృత్త వ్యాసకర్తృత్వము ప్రక్షిప్తభాగములు మున్నగువాని దెల్పుచు నుపన్యసించిరి. దానిపై కవిసార్వభౌమ శ్రీరాధ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు, కాళ్లకూరి గోపాలరావుగారు, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారును గొన్నివాక్యములు దెల్పిరి. అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిలుగారు రాజాలక బాపట్లనుండి పంపిన ఉత్తరరామచరితములోని ధర్మవీరరసము అనువ్యాసమును క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుగారిచే జదివించిరి. మధ్యాహ్నము- సత్యనోలు రాధామాధవ రావుగారు వసుచరిత్రములోని పెళ్లుపద్యములను వీణపై రాగతాళయుక్తముగఁ బల్లించి ప్రబంధగానము గావించి యానందము గల్గించిరి. భమిడిపాటి తన్నయ్యగారు తమయొక్కనున్న జాతకభాగము, ప్రత్యక్షఫలములం జూపునది (శేనుఁగు)కల దనియుచు దానిం బట్టి యనేకులకు ఫలములు జెప్పితిమనియు దానినచ్చువేయించుయత్నము యోజింపుఁ దనియు సభవారికిం దెల్పిరి. గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావు బి. ఏ. గారు భారతభాగవతాదులలోని విషయములకు జ్యోతిశ్చక్రముతోడి సంబంధముం జూపుచు నుపన్యసించిరి. ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు గ్రంథవిమర్శనముగూర్చి కొంతచెప్పిరి. శ్రీరంగము సోమేశ్వరరావుగారు తాము తెలిగించిన లక్ష్మీనర సములోని పద్యములం జదివిరి. నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తామాంధ్రీ కరించిన ఋగ్వేదముం గూర్చి కొంతచెప్పి దానిలోని కొన్నిపద్యములను శ్రీత్రిపురాన వేంకటమార్యప్రసాదరావుదొరగారిచే జదివించిరి. పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు పరిషత్ప్రశంసంజేసిరి. క.సా.శ్రీరాధ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారొక్కింత సమయానుగుణముగు వాక్యరచనతో వినోదసంభాషణముం జల్పిరి. అధ్యక్షు లుపసంహారోపన్యాసముం జేసిరి.

రాజోపు పరిషత్సభను గంజాముమండలములో జరుపుటకు నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తన్మండలపక్షమున నాహ్వానించిరి. శ్రీ

సూర్యప్రసాదరావు దొరగారు స్థలనిర్దేశము ముందుఁజేయఁబడు నని నుడివిరి. ఆచారప్రకార మన్యోన్యాభినందనములతో సభ పూర్ణమయినది. కొందఱు కార్యక్రమములోని వ్యాసక్తరాలు రాలేదు. వ్యాసములం బంపలేదు. పంపిన వారివ్యాసములు కొన్ని వ్యవధిచాలక చదువఁబడలేదు. క్రమముగాఁ బరిషత్తుత్రికలోఁ బ్రకటింపఁబడును.

కార్యనిర్వాహకసభలోని తీర్మానములు.

ది 24 మెయి ఆదివారము విశాఖపట్టణములో జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుకార్య నిర్వాహకసంఘమువారి తీర్మానములు.

- I. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తుక్షమున నీదిగువఁ బేర్కొనఁబడినవారిని జం దాలను, విరాళములను సంపాదించుట కుపసంఘముగా నేర్పఱు చుటయైనది.

మ॥రా॥శ్రీ॥ప్రథమ లక్ష్మీనరసింహము పంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

విశాఖపట్టణము.

- ,, సెట్టి లక్ష్మీనరసింహమునాయఁడుగారు, బి. ఏ., విశాఖపట్టణము.
- ,, విన్నకోట దుర్గారావుసెట్టిగారు, విశాఖపట్టణము.
- ,, శ్రీత్రిపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావుదొరగారు, సిద్ధాంతము.
- ,, నేమాని విద్యాభూషణవేంకటనరసింహశాస్త్రిగారు, బరంపురము
- ,, శ్రీరాజు మీర్జానల్లపరాజు అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.
- ,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, నరసన్నపేట.
- ,, తిత్తి బలరామయ్యనాయఁడుగారు, బారువ.
- ,, శ్రీకవిరాజ వత్సవాయ వేంకటసీలాద్రిరాజుగారు, తుని.
- ,, దూర్వాసుల సీతారామమూర్తిపంతులుగారు, చోడవరము.
- ,, భమిడిపాటి యజ్ఞనారాయణశర్మగారు, మాడుగుల.
- ,, శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, బుద్ధవరపు మహాదేవుఁడుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, జోస్యుల రామచంద్రరావుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, కొత్త శేషగిరిరావుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, న్యాయపతి సుబ్బారావుపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

రాజమహేంద్రవరము.

మ॥ రాశ్రీ॥ కవిసార్వభౌమశ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, రాజమహేంద్రవరం.

- ,, దుహ్వారి వేంకటేశ్వరులుగారు, అమలాపురము.
- ,, బాలదారి నారాయణదేవుగారు, రాజమహేంద్రవరము.
- ,, మల్లాది రామమూర్తిశాస్త్రిగారు, రాజోలు.
- ,, వాడ్రేపు రామమూర్తిగారు, బి. ఏ. రాజోలు.
- ,, మిత్తింటి నరసింహమూర్తిగారు, రాజమహేంద్రవరము.
- ,, శ్రీపాద రామమూర్తిగారు, నరసాపురము.
- ,, నందుల సుబ్రహ్మణ్యముగారు, పాలకొల్లు.
- ,, పామర్తి సూర్యప్రకాశశర్మగారు, ,,
- ,, రెబ్బాపైగడ మందేశ్వరశర్మగారు, కొవ్వూరు.
- ,, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు, తాళ్ళపూడి.
- ,, అనిపెద్ది జగన్నాథశాస్త్రిగారు, కొవ్వూరు.
- ,, కల్లూరి నరసింహముగారు, తాళ్ళపూడి.
- ,, ప్రక్తి జగ్గయ్యగారు, పోలవరము.
- ,, కలవలపల్లి రంగనాథశాస్త్రిగారు, ఏలూరు.
- ,, క్రొత్తపల్లి సుందరరామయ్యగారు, ఏలూరు.
- ,, నాడెళ్ళ మేధాదక్షిణమూర్తిశాస్త్రిగారు, బందరు.
- ,, ప్రాఫెసరు తొండపి అంజనుగారు. బెజవాడ.
- ,, ప్రాఫెసరు శేషగిరిగారు, బందరు.
- ,, కొలిపాక వెంకటప్పారావుగారు. నందిగామ.
- ,, జాగర్లమూడి కుప్పస్వామి చౌదరిగారు, గుంటూరు.

II. ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తులో నుత్తమవిద్యాపరీక్షలను (బి. ఏ. ఆనర్సు) స్థాపించినందున నాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తువారి నీసభవా రభినందించుచున్నారు.

III. విశ్వవిద్యాలయములలో నుత్తమాంధ్రపరీక్షల నేర్పాటుచేసి యున్నారు గాన నట్టియుత్తమవిద్యాభ్యాసమునకు వలయుపుస్తకములను బండితులచే ననువాదము చేయించుటకును, రచింపజేయుటకును, పాని నీపరిషత్తువారు సంస్కరించుటకును, వలయువానిని బ్రకటింపుటకును నిర్ణయింపబడియెను.

- IV. ఇదివఱకుఁ బ్రకటితములై యున్న పాత్రములలోఁ బెక్కులు దోషసహితములై యున్నందున వానియొక్క సవరణ మీపరిషత్తు నిర్ణయించుటకును, ఈపరిషత్తువారిచేఁ బరిష్కరింపఁబడిన గ్రంథములే పాఠ్యపుస్తకములుగా నుండునట్లు చేయుటకును నిర్ణయించుటయైనది.
- V. ఈపరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పుస్తకములే పాఠ్యపుస్తకములుగా నుండునట్లు నిర్ణయించుటకు విశ్వవిద్యాలయములవారిని పాఠ్యపుస్తకనిర్ణాయకసంఘమువారి సీసభవారు కోరుచున్నారు.
- VI. ఆంధ్రభాషాప్రతినిధులుగా నేర్పఱుపఁబడినవారిద్దఱలో నొక రీపరిషత్తువారిచే నిర్ణయింపఁబడినవారుగా నుండవలయు నని యీసభవారు విశ్వవిద్యాలయమువారిని గోరుచున్నారు.
- VII. ప్రాచీనపుస్తకములలోని శృంగారవర్ణనము ల్లేఖలము లని భావించుట యుక్తము కాదు కావున నందువిషయమై ప్రభుత్వమువా రెట్టినిబంధనముల మూలమునను నిషేధింపఁగూడ దని యీసభ వారు ప్రార్థించుచున్నారు.
- VIII. ఆంధ్రమున రచియింపఁబడు పద్యగద్యరూప నానావిధగ్రంథములును సీపరిషత్తువారి పరిశోధనమునకుఁ బంపఁబడవలయుననియు, నట్టివెల్లనుబరిషత్తువారివలన నావిషయమై యేర్పఱుపఁబడినయంపసంఘములచేఁ బరిశీలింపఁబడి పరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పిమ్మట ముద్రింపఁబడవలయుననియు నాపద్ధతియే గ్రంథమునకు గౌరవమును ఆంధ్రవాఙ్మయమునకు మేలును గలుగఁజేయుననియు సీపరిషత్తువారి యభిప్రాయమైయున్నది. కావున నావిషయమై వివిధశాఖలవాఙ్మయాభివృద్ధికొఱకు గ్రంథకర్తల యంపసంఘముల నేర్పఱిచి పరిషదధికారమునకుల్లోనై పనిచేయుటకుఁ దగునుపాయములను శీఘ్రముగ నెఱవేర్చుట కీసభవారు కోరుచున్నారు.
- IX. ఇతర భాషాసాహిత్యపరిషత్తులకార్యక్రమములనరసి వలయు ప్రత్యేక సాహిత్యాభివృద్ధులకొఱకుఁ దగుకార్యములనూహించుటకై యఖిల భారతసాహిత్యసమ్మేళనమునకై యత్నముచేయవలయునని యీ పరిషత్తువారు కోరుచున్నారు.
- X. పైతీర్మానములను విశ్వవిద్యాలయాధికారులకును బ్రభుత్వమువారికిని బంపుటకు అగ్రాసనాధికతుల కధికార మొసంగఁబడినది.

అధ్యక్షోపన్యాసము.

మహామహోపాధ్యాయ తాతా సుబ్బరాయశాస్త్రిలుగారు.

మహాశయులారా !

ఆంధ్ర భాషాపారీణులచే నధిష్ఠింపఁదగినది యు నధిష్ఠింపఁబడి యలంకరింపఁబడినది యు నగు సభాధ్యక్షపదము నీసారి ప్రసాదించి నన్ను గౌరవించినందులకుఁ గృతజ్ఞతాపూర్వకపందనముల నొనర్చు చున్నాఁడను.

విద్వద్వర్షులారా !

ఈపదమునకు నే ననర్హుఁడ నని బొగుగ నెఱుంగుదును. ఇయ్యది యాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు. ఆంధ్ర వాఙ్మయాభివృద్ధికై యాంధ్ర భాషాభిమాను లగుపండితవర్షులచే నెలకొల్పఁబడినది. వాఙ్మయాభివృద్ధి కవసరము లైనగ్రంథములందుఁ గాని తద్విషయములందుఁగాని జ్ఞాన ముండుట కాంధ్ర భాషయందు నే నెన్నఁడును బరిశ్రమ చేసిన వాఁడను గాను. కాని సంస్కృతభాషయందు మాత్రము కొంచెము పరిశ్రమ చేసితిని. ఆపరిశ్రమ మాంధ్ర భాషకుఁ గొంచె ముపయోగించును గాని సాకల్యముగ నుపయోగింపనేరదు. మఱియుఁ బ్రస్తుతము రాజకీయభాషయం దిండుకైన జ్ఞానము లేకుండుటచేత దేశకాల పరిస్థితిని గమనించినవాఁడనుగూడఁగాను, ఇట్టిస్థితిలోఁ బ్రకృతకాలానురోధమున భాషాభివృద్ధికే దగుమార్గముల నే నెట్లు సూచింపఁగలను ? ఏదేని సూచింపఁ బ్రయత్నించిన నింతకుఁ బూర్వ మీపరిషత్తునం దనేకులు దీర్ఘదర్శు లగువిద్వద్వర్షులచేత నుద్ఘాటింపఁబడక యుండదు కావున నాసూచన పౌనరుక్త్యదూషితము కాకనూనదు. దీనినంత యు నెఱిఁగి యు నాకీపదము ననుగ్రహించుటలో మీవాత్సల్యమె కారణము గాని వే యొకటి కాదు. తా మెట్టివాత్సల్యమును నాయెడఁ జూపిరో యావాత్సల్యముతోఁ దమపిల్లల చపలోక్తుల నాలకించి తల్లిదండ్రు లానందించినరీతి నామాటల మన్నింతు రని ధైర్యముని యధ్యక్షుఁ డేదేని యొకయుపన్యాసము చదువవలయు ననెడి యాచారమును బాలించుటకై నాకుఁ దోచినయంశముల నుపన్యసించుచున్నాఁడను.

శ్లో. గుణదోషా బుద్ధో గృహ్య నిందు డ్వేషావివేక్యరః

శిరసా జ్ఞాఘతే పూర్వం పరం కంతే నియచ్ఛతి.

అను సూక్తిని మనంబున నిడి నానుడివినదానిలో నేదేని మంచి యున్న గ్రహించి నాతప్పులను మన్నింతురుగాక.

మహాశయులారా !

ప్రస్తుతము భారతదేశాభివృద్ధికై యనేకులు ప్రాజ్ఞు లగుమన వారనేకవిధములఁ బ్రయత్నించుచుండుట యెల్లరకును విదితచరమే. భారతదేశమున నాయాభాషాభేదభిన్నము లగుదేశము లన్నియు నంగ ములు. ఏదేని యొకదేశము బలిష్ఠము కావలయు నన్న నన్నియంగ ములును బలవంతములు గావలయును. భారతదేశమున కొకయంగ మగుమనయాంధ్రదేశమును బలపఱిచి భారతదేశమును బలవంతముగఁ జేయుట మనయాంధ్రుల కర్తవ్యము. దేశముం బలపఱుచుట కనేక సాధనము లున్నను నన్నిటికి నాధారభూతమై జ్ఞానాభివృద్ధి ప్రధాన స్థానము నొందినది. జ్ఞానము వాఙ్మయము నాస్తియించి యున్నది. మనకు వలయు జ్ఞానమున కావశ్యక మయినవాఙ్మయము మన యాంధ్రభాషలో లేమింజేసి సంస్కృతవాఙ్మయమూలమునను, అంగ్ల వాఙ్మయమూలమునను, దక్షిణగల భారతీయవాఙ్మయ మూలమునను, మనము సంపాదింప వలసి వచ్చెను. అటులే సంపాదింపఁ బ్రయ త్నించు చున్నారము. పసిబాలురకుఁ దల్లిపాలవలనఁ గల్గుబలము పోతపాలవలనఁ గలుగ నేరదుగదా! అట్లే వాఙ్మయమునకు స్వభాష వలనఁ గలుగునభివృద్ధి భాషాంతరములవలనఁ గలుగ నేరదు. కావున నాంధ్రవాఙ్మయాభివృద్ధి మనకత్యావశ్యకమై యున్నది. మనపూర్వు లలోఁ గొందఱు మహాత్ములు పైయంశమును గమనించి సంస్కృతవా ఙ్మయమునఁ గలమహాభారతాదులయందలి జ్ఞానమును నాంధ్రమహాభా రతాదులను రచియించి మనకుఁ బ్రసాదించిరి. మనకు జ్ఞానప్రద మగు వాఙ్మయము ప్రభుసమ్మితము, సుహృత్సమ్మితము, కాంతాసమ్మితము నని మూఁడువిధములుగా నున్నది. అందు వేదశాస్త్రములు ప్రభుసమ్మితము లు. అనఁగా, ప్రభు వాఙ్మయమున నుపదేశించునటులుపదేశించునవి ప్రభూపదేశముల మనము పాతు ప్రశ్నము నెటులుచేయఁగూడదో వే

దశాశ్రములయెడఁగూడ హేతుప్రశ్న చేయరాదు. ఇతిహాసపురాణాదులు సుహృత్సన్నితములు. అనఁగా, మిత్రుఁడు చేయునట్టియుపదేశము నుబోలినవి. మిత్రుఁ డేదేని నొకదాని నుపదేశించునపుడు దానికి దృష్టాంతముగాఁ గొన్నికథలను జెప్పి యాకథానాయకుల లాభనష్టముల మూలమున మనకు లాభనష్టముల బోధపఱచి బాగుపఱచును. కావ్యములు కాంతానన్నితములు. అనఁగా, తనప్రియురాలు చేయునట్టి యుపదేశమును బోలినవి. ప్రియురాలు ప్రియున కేదేని యుపదేశించునపుడు, తనవిలాసములచేఁ బ్రియునిమనమును దనకభిముఖముగా నొనర్చి పిచ్చుట గూఢ మగుతనమంచియభిప్రాయమును సూచించి తదనుసారముగ నతనిని బ్రవర్తింపఁజేయును. మహాభారతాదులు కొంతవఱకుఁ గావ్యరీతి ననుసరించినను, ప్రధానముగ సుహృత్సన్నితము లై యున్నవి. ఇవి కొంతవఱకుఁ బ్రాజ్ఞుల కుపయోగించినను బామరసాధారణముగ నుపయోగించునవి కావు. పామరులు మంచిని జెప్పఁబూనినఁ బెడచెవిం జెట్టుదురు. అట్టివారి కుపదేశించుటకుఁ గావ్యములే సాధనములు. ఒకధర్మమును గాని నీతిని గాని యుపదేశించునపుడు గావ్యములు వానియుండుండు చమత్కృతులచే వారి నావర్జనముచేసి తరువాత గూఢముగ నుండుధర్మములను నుపదేశింపఁగలవు. ఈపద్ధతి ననుసరించి పెద్దనాదులు మనకుఁ గొన్నిప్రబంధముల ననుగ్రహించిరి. ఈవిధముగ నాంధ్రవాఙ్మయము వృద్ధినొండఁ దలచూపి మధ్యకాలమునఁ దగినంత యవలంబనము చాలక తగువృద్ధిని బొందలేదు.

కొలఁదికాలమునుండియు దేశభాషాభివృద్ధిదేశౌన్నత్యమునకుఁ బ్రధానకారణ మని యు, “సంఘే శక్తిః కతా యుగే” అను సూక్తియందుఁ జాల సారమున్న దని యు లోకము గ్రహించినది. సంఘము మూలమున భాషాభివృద్ధి నొనర్పఁ బ్రజలలో నుత్సాహము ప్రబలినది. అన్నివిధములయిన గ్రంథములను మనవారు దేశభాషలందు సంపాదించఁ బ్రయత్నించుచున్నాఁడు. కాన వాని నేరీతి నభివృద్ధి నొందింపవలయునో నాకుఁ దోచినరీతిని విశదపఱచుచున్నాఁడను.

శాస్త్రగ్రంథములు.

సంస్కృతవాఙ్మయమున విస్తృతముగ లేని ప్రకృతిశాస్త్రము మొదలగువానిని నాంగ్లభాషలో నాయాశాస్త్రములలో నిష్ణాతులగువారు పూనుకొని దేశభాషలోని కనువడింపవలయును. అట్టివారి కాంధ్రభాషలో విశేషపరిజ్ఞానము లేకున్నను, వారి కభ్యాసములో నున్న గ్రంథికమునఁ గాని వ్యాసహరికమునఁ గాని గ్రామ్యమునఁ గాని వ్రాయవలయును. క్రిమముగా నవసరమైనచో ననుకూల మయిన భాషలోనికిఁ బరివర్తనము చేయుట సులభ మగును. మొదట వ్రాయువారిని నిర్బంధింపఁగూడదు. అట్లులయినచో సరియైన జ్ఞానము మనకు రాఁజాలదు. ఆంధ్రభాషలోఁ బ్రావీణ్యము కలిగి యా యా శాస్త్రములందు విశేషపరిజ్ఞానము లేక సామాన్యజ్ఞానము కలిగినవారాంధ్రభాషలోఁ దెచ్చుటకుఁ బ్రయత్నించిన సరియైనజ్ఞానము రాక పోవుటయ గాక విపరీతజ్ఞానము గూడ వ్యాపించుట కవకాశము గల్గును. అది యనర్థదాయకము. సంస్కృతవాఙ్మయమున నున్న శాస్త్రగ్రంథములపై ని నేఁజెప్పిన విధమున నాయాశాస్త్రములలోఁ బరినిష్ఠితు లగువారిమూలమున నాంగ్లీకరింపఁబడవలయును. లోఁ గడ కీ. శే. కొ. లక్ష్మణరావుపంతులుగారు వీనిసంపాదించుట కొకసంఘము నేర్పఱచి యందు నన్నొకసభ్యునిగా నుండ నియమించి యాంగ్లీకృతన్యాయసూత్రములను బ్రకటింపఁదలఁచి దాని పరిశోధింపవలయునని నాదగ్గఱకుఁ బంపిరి. నేను బరిశోధింపఁ బ్రయత్నింపఁగా నూతనరచన కవసర మైనకాలముకంటె నెక్కువకాల మవసర మని తోచినది. నాకుఁ గలయవకాశమునుబట్టి ముప్పదిసూత్రముల సరిచేయుటకుఁ బదు నైదుదినములు పట్టినవి. ఆకాలములోఁ గ్రొత్తగ రచించిన నూఱుసూత్రము లగు నని నే ననుకొంటిని. ఆపదు నైదుదినములలోను నాసంఘకార్యదర్శి యగు మహా॥ అక్కినాజు ఉమాకాంతముగారు 'శీఘ్రముగాఁ' బుస్తకము నచ్చొత్తింపవలయును, గావునఁ, బంపవలయు నని యై దాఱుత్తరముల వ్రాసి పదు నైదుదినము లయినవెంటనే యేసంగతిని దెలుపకయే 'వెంటనేపుస్తకమును బంపవలయు' నని తంతివార్తఁ బంపిరి. నేను బుస్తకమును బంప

పివేసితిని. పిమ్మట నాపుస్తకమును నేను శోధించినటులు ప్రకటింతుమని యొక జాబు వ్రాసిరి. ముప్పదిసూత్రములమాత్రము పరిశోధించినటులు ప్రకటింపవచ్చు నని ప్రత్యుత్తరమును వ్రాసితిని. తరువాత నేమి జరిగినదో నాకుఁ దెలియదు. ఈ యంశమును నే నెందులకు వ్రాసితి ననఁగా నీరీతియూఁ గ్రీకరణము మంచిని సమకూర్ప దని వ్యక్తపఱచుటకె. ఇట్టివానివలన విపరీతజ్ఞానము గలుగును. విపరీతజ్ఞానము కన్న నజ్ఞానమే శ్రేయస్కర మని నాతలంపు. మఱియు బ్రహ్మసూత్రభాష్యమును గొందఱు దెనిఁగించిరి. దానిని నేను జూచినపుడు సంస్కృతభాష్యమును గూడ దగ్గఱ నుంచుకొని చూచినఁ గాని కొన్ని స్థలములందు నా కథము కాలేదు. కొన్నిచోట్ల భాష్యాభిప్రాయమునకు విరుద్ధము లగు సంశయములు కూడ నున్నట్లు నాకుఁ దోచినది. ఈ నాయూహ సరియైనచో నట్టియాం గ్రీకృతులతో లాభము లేదు. కావునఁ దర్కశాస్త్రముల నాంగ్రీకరింపవలయు నన్న మొదట సులభములగు వృత్తులతో దర్శనసూత్రములను దెనిఁగించి తస్మాల్లమునఁ గొంతజ్ఞాన మభివృద్ధిని బొందిన తరువాత నాయుష్కరింపములఁ దెనిఁగింపఁ బ్రయత్నించుట మంచి దని నాతలంపు.

ధర్మశాస్త్రము.

మనయాచారములు బాగుపడినఁ గాని దేశము బాగుపడఁజాలదు. విరుద్ధాచారములు రెండువిధములుగా వ్యాపించుచున్నవి. (1) పూర్వాచారపరాయణుల మనుకొనువారు తాము చేయుచున్నయాచార మంతయు శాస్త్రములఁ దెలిసికొనకయే శాస్త్రసమ్మతమని నమ్ముచుఁ బ్రవర్తించుచున్నారు. (2) మనయాచారములలోఁ గొన్ని దురాచారములను జూచి యిట్టియాచారములను బోధించు శాస్త్ర మప్రమాణమని నమ్మి కొందఱు శాస్త్రముల నుల్లంఘింపఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ రెంటికిని సరిగా మనశాస్త్రవిషయమును దెలిసికొనకుండుటయే కారణ మని నానన్యకము. సంస్కృతభాషాస్త్రచారము తగ్గిన యీకాలములో నాంద్రభాషలో ధర్మశాస్త్రగ్రంథములఁ బరివర్తనమొనరించుట యావశ్యకము. ఆచారపిశాచావేశముచే మన దర్మశాస్త్రనిబంధనగ్రంథములలోఁ గొన్ని యభిప్రాయ

భేదము లేర్పడినవి. మొదట నిబంధనగ్రంథముల నాంధ్రీకరించిన నీయభిప్రాయభేదములు సర్వజనగోచరములై మఱికొంత కలవరమును నెఱునచేయును. కావున మొదట స్పృతుల నాంధ్రీకరింపవలయును. వానిలోనే సరియైన పూర్వాచారములు దెలియఁదగును. మఱియు మనదేశమున “నిర్ణయసింధు” వను నిబంధనగ్రంథ మొకటి వాడుకలో నున్నది. ఆ గ్రంథము గ్రంథపాఠములవలననో మఱియే కారణమువలననో సరియైన యర్థనిర్ణయమున కుపయోగింపకున్నది. కావుననే యీ గ్రంథము పండితలోకమున ‘సంశయసింధు’ వను బిరుదమును వహించినది. ఇట్టి గ్రంథము లాంధ్రీకృతము లయిన దేశమున కేమిలాభము గల్గునో నే నెఱుంగకున్నాఁడను. కానఁ ద్రుటిత స్పృతులఁ గాక వ్యాఖ్యానములతో జీవించియున్న ప్రసిద్ధస్పృతుల నాంధ్రీకరించుట చాల నావశ్యకము. కొలఁదిదినములక్రిందట గౌతమధర్మసూత్రము లాంధ్రీకృతము లయినవి. ఆపుస్తకమును నేను సమగ్రముగఁ జదువ లేదు, గాని, స్థాలీపులాకన్యాయమున నచ్చటచ్చటఁ జదివితిని. ఆభాగములలో సంగోరు భాగ మపార్థకముగ నున్నది. ఈరీతి గ్రంథవ్యాప్తి యనర్థదాయక మని నాదృఢవిశ్వాసము. కావునఁ దగురీతి నాంధ్రీకరింపఁ యత్నింపవలయును. మఱియు సంస్కృతలోకోక్తు లను నొక పుస్తకమును జూచితిని. అందు (1) నిషాదస్థపత్యధికరణన్యాయము = అనఁగా నిషాదుని యజమానునిగాఁ జేసికొనినట్లు. (2) అన్యద్భుక్తం అన్యద్వాంతం = ఒకఁడు తినియెను, మఱియొకఁడు వమనముచేసి కొనియెను. ఈతీరున న్యాయస్వరూపములు చూపఁబడినవి. దీని వలన న్యాయముల స్వరూపము లోకమున కెల్లు గోచరము కాఁగ లదో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక.

అలంకారశాస్త్రము.

ఇది కావ్యనిర్మాణమునకుఁ దద్రసాస్వాదనమునకును జాల ముఖ్యమైనది. ఆంధ్ర వాఙ్మయమున నలంకారగ్రంథములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. నరసభూపాలీయమువంటి రెండుమూఁడు గ్రంథములున్నను విమర్శపూర్వకముగఁ గావ్యమునందలి రసము నాస్వాదింపఁ దగుమార్గములను జూపునవి కావు. కావున, నీశాస్త్రము నాంధ్ర

భాషలో వ్యాపింపఁజేయుట మనకుఁ గర్తవ్యము. ఇట్టి యుద్దేశముతో డనే కావ్యాదర్శము, దశరూపకమును గ్రొత్తగ నాంధ్రీకరింపఁబడినది. అట్టిగ్రంథములను విశ్వవిద్యాలయమువారు పాఠ్యగ్రంథములుగ నియమించుచున్నారు. ఆ గ్రంథములఁ జూచినపుడు నాకుఁ గలిగినయభిప్రాయములను దిక్కుత్రమగ నైన సూచించుట యనుచిత మయినను సత్యమును బయలుపఱచుట విహితకృత్య మని యెంచి పురోభాగిత్య మవలంబింప వలసివచ్చినందులకై చింతిల్లుచుఁ గొంచెము వ్యక్తపఱచుచున్నాఁడను. చిత్తగింపుఁడు.

“శ్లో. చతుర్ముఖముభాంభోజవనహంసవధూర్జితము
మానసే రమతాం నిత్యం సర్వశుక్లా సరస్వతీ.”

ఇయ్యది కావ్యాదర్శములోని మంగళశ్లోకము. ఈపద్యమున సరస్వతీయందు హంసవధూరూపణమును జేసి దాని కుపాయముగ ముఖమునందు పద్మరూపణమును, మానసము (చిత్తము)నందు శ్లేషవశమున సరోరూపణమును జేసి పరంపరితరూపకము నిర్వహింపఁబడినది. ఈశ్లోక మిటులాంధ్రీకృత మయినది.

క. శ్రీ నెగడుచుండి చతురా,స్యాననవనజవనహంసియై బహిరంతః

స్థాననితయాసరస్వతి, మానక రమయించుఁగాత మచ్చిత్తమునఁ.

ఈపద్యమున హంసవధూరూపణోపాయ మగు సరోరూపణము విడువఁబడినది. మఱియు సరస్వతి హంసీరూపరూపిత యగుటచేఁ జిత్తమందు రమించుట బాధితము. ఇటుల నాలోచించిన నీపద్యమున ననేకము లగుచిట్లులు వాటిల్లును. అలంకారగ్రంథకర్తల పద్యములె యిటులుండఁ దక్కినవారియాంధ్రీకృతులలో నిటు లుండుట వింతగా దని చూపుటకు దీనిం జూపితిని గాని చెప్పఁజోవు విషయ మది కాదు. కాస్త్రీయవిషయములోని భేదము నొకచోటున మాత్రము తమయెదుటఁ బెట్టెదను. కావ్యమున కాత్మరీతి యని వామనుఁడు చెప్పెను. అట్టి ముఖ్య మగు రీతి స్వరూపమును చెలిసికొనుటకు గుణములు ముఖ్యకారణములు. గుణములలో మొదటిది గాన గ్రంథమున శ్లేషగుణమును జెప్పి దాని ననుసరించి వైదర్భి, గాడి, యను రీతులకు భేదము రెండుశ్లోకములఁ జెప్పఁబడినది.

శ్లో. శ్లేష్ఠమస్పృష్టశైధిల్య మల్పప్రాణాక్షరోత్తరమ్

శిథిలం మాలతీమాలాలోలాలికలిలా యథా॥

అనుప్రాసధియా గౌడై స్తదిష్టం బంధశారవాత్

వైదర్భైః మాలతీదామలంఘితం భ్రమరై రితి॥

ఈశ్లోకములకు నాజ్ఞానానుసారముగ నభిప్రాయమునువ్రాయుచున్నాడను. శ్లేషయన శైధిల్యము లేకుండుట యని మొదటిపాదమున శ్లేషలక్షణము చెప్పబడినది. అందలి శైధిల్యస్వరూపము ‘అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం శిథిలం’ అని సార్థద్వితీయ పాదమునఁ జెప్పబడినది. కోమలవర్ణమయ మైన శిథిల మనఁబడు నని తాత్పర్యము. ప్రథమ శ్లోకోత్తరార్థమున శైధిల్య ముదాహరింపఁబడినది. అనుప్రాసానురాగముచే గౌడు లీశైధిల్యము నంగీకరించి రని “అనుప్రాసధియా గౌడై స్తదిష్టం” అనువాక్యముచేఁ దెలుపఁబడినది. వైదర్భులు బంధశారవము ననుసరించి శ్లేష నంగీకరించి శిథిలతను విడనాడిరి. ఉదాహరణము-మాలతీదామేత్యాది ద్వితీయశ్లోక శేషము. కోమలాక్షరమయ మైన గౌడి యనియును, మహాప్రాణా(కఠినా)క్షరము లుండిన వైదర్భి యనియుఁ దాత్పర్యము. ఇది యిటు లుండఁ బైశ్లోకము నిటు లాంగ్రీక రించిరి.

గీ. శిథిలత నొకించుకేని స్పృశింపని దయి

పరఁగుస్తాకి యల్పప్రాణవర్ణ బహుళ

మగుచు శ్లేషగుణోజ్జ్వలం బగుశిథిలము

మాలతీమాలాలోలాశినీల యనిన॥

కల పనుప్రాసమును బంధశారవంబు

నంచు నాదరింతురు గౌడు లారచనను॥

వైదర్భరీతి.

భ్రమరములచేత లంఘింపఁబడుచు నుండె

మాలతి యటన్న వైదర్భలాలితంబు॥

ఈరెండుపద్యములును సంస్కృతమున కెంత విరుద్ధములో యాలోచింపుడు. సంస్కృతములో శిథిలతాస్వరూపమును ‘అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం’ అనుపదము బోధించుచుండ శిథిలతకు విరుద్ధ మగుశ్లే

షస్వరూపములో దీనిని యోజించిరి. వైదర్భమార్గమునఁ గారణమును బోధించు 'బంధశారవా' త్తనుదానిని, శాడరీతి నాదరించుటలోఁ గారణమును బోధించుదానిగ యోజనము చేసిరి. ఆంధ్ర భాషయందు విశేషజ్ఞానము లేక నే నాపద్యములను వేఱుగ నన్వయించితి నేమో యుభయభాషాప్రవీణు లాలోచించెదరుగాక. నే ననుకొనినది సత్యమెనచో వీరిపద్యములంబట్టి వైదర్భరీతిని శాడరీతిగను శాడరీతిని వైదర్భరీతిగను బాఠకులు గ్రహింతు రని నానమ్మకము. వామనమతము ప్రకారము కావ్యాత్మ యగురీతిని గుఱించియే యీరీతి వైపరీత్య మున్నప్పు డలంకారశాస్త్రుత్త్వ మిగ్రంథమువలన నెఱులు గ్రహింపనగునో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక. ఈగ్రంథములోని విరోధముల నన్నిటిని వివరించిన నొకగ్రంథమగు ననుభయముచేత నీ యొక్కివిషయము మాత్రము ప్రధానముగఁ జూపి విడిచితిని.

ఇత నాంధ్ర దశరూపకమును గూర్చి ముచ్చటెంతము. దశరూపకప్రారంభమున-

అవస్థానుకృతి ర్నాట్యం రూపం దృశ్యతయోచ్యతే
రూపకం తత్సమారోపాత్ దశధైవ రసాశ్రయమ్
నాటకం సప్రకరణం భాణః ప్రహసనం డిమః
వ్యాయోగసమవాకారౌ వీధ్యంకేహామృగా ఇతి॥
అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం

ఆవశ్యకమయిన దీనివివరణము—

“నను, ఊంచీ శ్రీగదితం భాణో భాణీ ప్రస్థానరాసకాః
కావ్యంచ సప్త నృత్యస్యభేదాః స్యుస్తేపి భాణవత్.”

ఇతి రూపకాంతరాణామపి భావా దవధారణానుపపత్తి రిత్యాశం క్యాహ- “అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం” రసాశ్రయా న్నాట్యాద్భావాశ్రయం నృత్య మన్యదేవ । తత్ర భావాశ్రయ మితి విషయభేదాత్ నృత్యమితి నృతేః గాత్ర విక్షేపార్థత్యేన ఆంగికబాహుళ్యాత్ లోకేపి చాత్ర ప్రేక్షణీయక మితి వ్యవహారాత్, నాటకాదే రన్య న్నృత్యం । తద్భేదత్వా చ్ఛ్రీగదితాదే రవధారణోపపత్తిః । నాటకాదిచ రసవిషయం । రసస్వరూపదర్శిభూతవిభావాది సంసర్గాత్మకవాక్యార్థ హేతుకత్వాత్ । వాక్యార్థార్థభేదయాత్మకత్వం రసాశ్రయ మిత్వనేన

దర్శితం, నాట్యమితి చ నట-అవస్థందనే ఇతి నటః కించిచ్ఛలనా
ర్థత్వా తాత్త్వికబాహుల్యం । అతఏవ తత్త్వార్థిషు నటవ్యపదేశః । య
థాచ గాత్రవిక్షేపార్థత్వే సమానేపి అనుకారాత్త్వక శ్చేన నృత్యాదన్యం
నృత్యం తథా వాక్యార్థాభినయాత్త్వకా న్నాట్య త్వదార్థాభినయాత్త్వ
కం అన్యదేవ నృత్యం ”

దీనిలో నవసరమైన భాగమున కాంధ్రీకరణము. “రాసకాదు
లగురూపకంబు లనేకములుండ గాఁ బదియే యని యెట్లు నిశ్చయింపఁ
దగు ననుశంక కిట్లు సమాధాన మరయునది. “నృత్యమన్యము”

రసాశ్రయ మగునాట్యముకంటె భావాశ్రయ మగునృత్యము
వేఱు. గాత్రవిక్షేపమే ప్రయోజనముగాఁ గలిగిన నృత్యమును జేయు
వాఁడు స్తరకుఁ డని చెప్పఁబడుటచేతను వాఁ డొనరించునృత్యము
ప్రేక్షణీయక మని లోకమునందును లక్షణగ్రంథములందును వ్యవహరిం
పఁబడుటచేతను నాటకాదులకంటె నృత్యము వేఱగుచున్నది. ఇంక
నో నాటకాదులు రసవిషయకములు. రసమో విభావానుభావాది
సంస్కర్షము గలదియై వాక్యార్థమే ప్రయోజనముగాఁగలది యగును.
కావున నె వాక్యభావము నభినయించు నాట్యము రసాశ్రయ మని
తెలుపఁబడినది. కించిచ్ఛలనము గలదినాట్య మనఁబడును. గాత్ర
విక్షేపము సమానమే యయినను ననుకరణాత్మక మయిన నృత్యము
కంటె నృత్య మెట్లు వేఱగునో యట్లు వాక్యార్థాభినయాత్మక మయిన
నాట్యముకంటెఁ బదార్థాభినయాత్మక మయిననృత్యము సర్వభా
వేఱని గ్రహించునది.” పైసంస్కృతమున కీయాంధ్రీకరణ మేమి యు
సంబంధింపక పోవుటయ గాక పాఠకులకు విపరీతార్థస్ఫూరక మగుచు
న్నది. దాని సంతను వివరించిన గ్రంథవిస్తర మగును గావున ముఖ్య
ములగు కొన్నియంశములను జూపెదను. నృత్యము గాత్రవిక్షేపమే
ప్రయోజనముగాఁ గలిగిన దనియున్నది. సంస్కృతమున నృత్యశబ్దము
లోని నృతీధాతువునకు గాత్రవిక్షేప మని యర్థము, (అభిధేయము)
గలదిగనుక యనునర్థములో నున్నది. సంస్కృతములో నభిధేయమను
నర్థములో వాడఁబడిన యర్థశబ్దమునకుం బ్రయోజన మర్థ మనుకొని
యావాక్యార్థమును వివరీతముగఁ జేసిరి. ఈవైపరీత్యమువలన నాట్య
ముకంటె నృత్యము వేఱగుటకు సంస్కృతమున నాట్యగుహేతువులు

చూపఁబడియుండఁగా రెండు హేతువుల క్రింద సమన్వయింపఁబడినది. సృత్యమున నాంగిక బాహుళ్య ముండు నని యుండఁగా నాగ్రంథము సృత్యమునకుఁ గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మని వ్యక్తీకరించుచు న్నది. మఱియు నాటకనాట్యశబ్దములకుఁ బ్రవృత్తివిమిత్తభేదమున్న దని యిచటిమూలమున నున్నను నాభేదమును గమనింపక నాట్య మనునర్థములో నాటకశబ్దము వాడఁబడినది. మఱియు రసము విభా వాదిసంస్థము గలది యని యాగ్రీప్రతిలో నున్నది, సంస్కృతమున వాక్యార్థము విభావాదిసంస్థాత్మక మనియు నట్టివాక్యార్థహేతుకము రస మనియు నున్నది. వాక్యార్థమునకు సమాసఘటక మై విశేషణ ముగానున్న 'విభావాది సంస్థాత్మక' యచుదాని నీసమాసములోఁజే రని రసపదార్థముతో నెటు లన్వయించిరో తెలియకున్నది. అటు లన్వయింపఁ బ్రవృత్తించినను సంస్థము గలది యనునర్థ మెటులు గోచరించెనో తెలియకున్నది. ఇంతియగాక 'వాక్యార్థహేతుకత్వాత్' అని సంస్కృతమున నుండఁగా రసమునకు వాక్యార్థమే ప్రయోజన మనివ్రాయుటకుఁ గారణ మేమో కన్పట్టకున్నది. ఇచటి హేతుశబ్ద మునకుఁ బ్రయోజన మర్థ మనుకొనిరి కాఁబోలు. ఏది యెటులయి నను రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజనమో వాక్యార్థమునకు రసముప్రయోజనమో ప్రశ్న తెఱుగనిది కాదు. మఱియు వాక్య భావము నభినయించునది నాట్య మని వ్రాసిరి. అభినయము నాట్య ము గాని యభినయించునది నాట్యము గాదు. అభినయించువాఁడు నటుండు, అనుకరణాత్మకమయినది నృత్త మని వ్రాసిరి. అది నృత్త ము గాదు సృత్యము. గ్రంథసమన్వయ ముండఁగా నీనాలుగుపంక్తు లవలన,

1. సృత్యమునకు గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మనియు
2. రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజన మనియు
3. నాట్యము వాక్యభావము నభినయించు ననియు
4. నృత్త మనుకారాత్మక మనియు
5. రసము విభావాదిసంస్థముగలది యనియును

ఈవిధముగ ననేకవివరీతజ్ఞానములు గలుగు నని నాభయము. నేను బైనిజూపిన భాగములు గ్రంథప్రారంభములోనివి. ఫలీపులాక

న్యాయమున నొక్కవిషయమును జూపితిని, గ్రంథము నంతను విమర్శించుట నాపని గాదు. నా కట్టియోపిక యున్నచో నొక నూతనగ్రంథమును వ్రాయుట మేలని నానమ్మకము. కావ్యప్రపంచనమున కలంకారశాస్త్రజ్ఞానము ప్రాణమువంటి దనుతలంపుతో నీవిషయమునఁ బురోభాగిత్వ మవలంబింప సాహసించితిని. వైరీతి నాంధ్రాలంకారశాస్త్రగ్రంథములను భావ్యగ్రంథములనుగా నియమించి విశ్వవిద్యాలయము వారాంధ్రభాషాజ్ఞానము నభివృద్ధిచేయఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ ప్రయత్నమువలన నెట్టిఫలము సంభవించునో గమనించి యీపరిషత్తువా సుచితమార్గము నాలోచింపఁబ్రార్థితులు.

కావ్యములు.

జనసామాన్యమునకు సదుపదేశమును జేయుకావ్యములు వానియందలి చమత్కృతులచేత జనుల నాభిముఖ్యము నొనరించి పురుషార్థముల నుపదేశింపఁగలవు. కావున నవి రసప్రధానములుగ నుండవలయును. రసము లోకోత్తరచమత్కార ప్రాణము. కావున నె యానందవర్ధనాచార్యాదులు కావ్యమునకు రస మాత్మ యనియును శబ్దార్థములు శరీర మనియును మాధుర్యాదులు శౌర్యాదులఁ బోలియు నలంకారములు హారాదులనుబోలియు నాత్మోత్తన్నాధాయకము లనియుఁ దలంచిరి. రస మున్నచోఁ గావ్యము సజీవ మగును. అప్పుడే యలంకారములు దానికి శోభ నొదవించును. రసము లేనిచో నవి శవాలంకారములం బోలి శబ్దార్థములకు శోభ నొదవింపకుండుటయె గాక తమ శోభను గూడఁ బోఁగొట్టుకొనును. అలంకారములు లేకున్నను గుణ పుష్టిచే రసవంత మయినయీ కావ్యము సద్గుణసంపద గలయోషామణి యలంకారశూన్య యయినను నుత్తృప్తలలో నగ్రగణ్యరా లయి నట్లే యగ్రగణ్య మగును. కావునఁ గవి రసమును బోషింపఁ బ్రయత్నింపవలయును. అట్టిప్రయత్నము చేయునపుడు వేఱుప్రయత్నమక్కఱలేకయే యలంకారములు తమంతఁ దామె కావ్యము నలంకరింపఁగలవు. అప్పుడే యలంకారములకు స్వస్వరూపము సిద్ధించును. కవి యలంకారములను జేర్చుటకు స్వతంత్రప్రయత్నము చేసినచోఁ దదాక్షిప్తహృదయుఁడై రసమును బోషింపఁజాలఁడు. అప్పు డాయలంకా

రములు జరద్యోషిదలకారములంబోలి యుండును. మఱి యు రసని వృత్తి విభావాదులవలన నగును. కావున వానియకాచిత్వమును బాగుగ గమనింపవలయును. అ దనాచిత్వ మున్న రసభంగము కలుగును. అని యానందవర్ధనాచార్యులచే

“అనాచిత్వాదృతేనాన్య ద్రసభంగస్య కారణం

ప్రసిద్ధాచిత్వబంధస్తు రస సోపనిషత్పరా”

అని స్పష్టపఱుపఁబడినది. కావున నాచిత్వమును ముఖ్యముగఁ బాటించవలయును. రసములలో శృంగారరసము సర్వజనాస్వాద్య మయినట్లు లీతరములు గావుగనుక శృంగార మన్నిటికన్నఁ బ్రధాన మయినది. దీనితరువాతిదివీరరసము. ఈయభిప్రాయముతోడనే “ఏకఏవ భవే దంగీశృంగారో వీరఏవవా” అని యీరెంటికిని ప్రాధాన్య మంగీకరించిరి. ఈరెంటిలోఁగూడ ‘వీర ఏవ వా’ అని యనాస్థాభోధక ‘వా’ కారమువలన వీరరసమున కప్రాధాన్యము సూచింపఁబడినది. ఈప్రాధాన్యాప్రాధాన్యము లధికాల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్యతనుబట్టి యేర్పడినవి. కావుననే శాంతరస మత్యల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్య మగుటచేత నది రసమే కాదని కొందఱును, రస మయినను శ్రవ్యకావ్యములలో నుండవచ్చునుగాని దృశ్యకావ్యముల నుండఁగూడ దని కొందఱు నభిప్రాయ మిచ్చిరి. కావున శృంగారరసప్రధానకావ్యములె సర్వజనోపకారకములు. ఈతలంపుతో మనపూర్వులు శృంగారప్రధానకావ్యముల నెక్కువగారచియించిరి. ప్రస్తుతకాలమున నవనాగరకత వ్యాపించినకొలది శృంగారకావ్యములఁ బాఠదోలవలయు ననునభిప్రాయము కొంతవఱకు లోకమున వ్యాపించినది. ఇట్టియభిప్రాయము వ్యాపించుటకుఁ గొన్ని శృంగారప్రబంధము తాచిత్వమును మీఱి యుండుటయే కారణ మని నానమ్మకము. తాచిత్వమును బాటించిన నిట్టియభిప్రాయములు వెలువడవు. ఒకనాయక స్వాభిలాష నుచితమైన యంగభంగవిశేషముల సూచించినటులు వర్ణించిన నెంత మధురముగా నుండునో గ్రామ్యవ్యవహారరూపమున వ్యక్తీకరించిన సంతగర్హ్యముగ నుండును. ఈగర్హ్యత కనాచిత్వమే కారణము కావున నాచిత్వ మవలంబించి శృంగారప్రబంధముల రచియించుట యావశ్యకము. ఆప్రబంధములు రసవంతములై నీతి, ధర్మము, మొదలగు మంచివిషయముల నుపదేశించునవి

గా నుండవలయును. లేనిచో నవి “కావ్యాలాపాంశ్చ వర్జయే”త్తమని పేదగోచరము లగును. ఇక దృశ్యకావ్యము లాంధ్రవాఙ్మయమున స్వతంత్రములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. శ్రవ్యకావ్యములకంటె దృశ్యకావ్యము లభినేయాత్మము లగుటచేత నాచిత్యధరితము లై యుండవలయును. వానియం దేమాత్రమైన ననాచిత్య మున్నను రసభంగము కలుగుటయే గాక మీఁదుమిక్కిలి జగుప్సకూడఁ గల్గును. కావుననే శయనాధరపానాదులు వర్జనీయము లని చెప్పిరి. ఇపుడు నాట్యరంగములందు వానిం జూపుచున్నారు. వానిం జూచినపుడు సహృదయులమనఁబుల వైకల్యము కలుగకమానదు. జయంతజయపాల మొదలగు నాటకములం జూచినపుడు ప్రాజ్ఞులు విశ్వసించెద రని నానవ్యక్తము. ఇక సంస్కృతనాటకములను గొన్నింటిని మనవా గాంగ్రీకరించిరి. అందు వ్యంగ్యభూతము లగురసభావాదు లటులుండఁ జాలచోటుల వాచ్యార్థమే భేదించె నని నే ననుకొనియెదను. చూడుడు- ఉత్తరరామచరితమున సీతనుగూర్చి రామవాక్యములో-

శ్లో. ఇయంగేహేలక్ష్మీ రియ మమృతవర్షియనయో
రసా వస్యా స్పర్శో వపుషి బహు శ శ్చందనరసః
అయం కంఠేభాహు శ్శిశిరమస్యహో మాక్షిసరః
కిమస్యా నస్త్రేయో యది పరమసహ్య స్తు విరహః.
అని యున్నది. దీనియాంగ్రీకరణమున—

చం. ఇది గృహలక్ష్మి నేత్రముల కియ్యది యా నమృతంపునట్టి నీ
నిది యగుతాఁగు దేహమున నిగ్గలచందనగంధలేపనం
బిది శిశిరంబు మాక్షికసరేఁడ్లభుజంబు గళంబునందు దీ
నిది సకలంబు సహ్యము వినింద్యవియోగ మొకం డసహ్య మా.

సంస్కృతమున సీతాస్పర్శయందు చందనరసతాదాత్మ్యమారోపితము. తెలుఁగులో చందన లేపనతాదాత్మ్య మారోపితము. సంస్కృతములో నారోప్యమాణము వైత్యాశ్రయము కావున శీతలత సాధారణధర్మమై రూపకనిర్వాహకమై చల్లని స్పర్శ యని స్ఫురింపఁజేయును. తెలుఁగున నారోప్యమాణము శీతలతాజనకము సాధారణధర్మమై స్పర్శ చల్లఁదనమును బుట్టించుచున్న దని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. దీనియం ఛైతచమత్కారము లోపించినదో ప్రాజ్ఞులు గ్రహింపకపోరు.

మఱియు నిట గంధశబ్దము పునరుక్తము. సంస్కృతమునందలి రస శబ్దము లేకుండుట కూడఁ జమత్కారభంజకమే. తృతీయచరణమునఁ గంతలగ్న బాహువునందు మాక్షికసరతాదాత్మ్యరోపమున్నది. తెలుఁగున రూపకమే కానరాదు. “మాక్షికసరేద్ధ” మాక్షికసరమును బోలి దీపించు చున్న యని గాని మాక్షికసరముచే దీపించుచున్న యని గాని యర్థము చెప్పవలయును. మొదటియర్థమున రూపకోపక్రమమున నుపమప్రక్రమభంగదూషితము. రెండవయర్థమున సీత బాహువునందు మాక్షికసరమున్నట్లు స్ఫురించును.

ఈపద్యములోని నాల్గవపాదపు మొదటివాక్యమును జూడుఁడు. ఈవాక్యము పూర్వోక్తము లన్నియుఁ బీడాకరము లని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. సహ్యముగా నున్నదని పీడాకరములఁ గూర్చియే వాడుదురు. కావున నీవాక్యము సహృదయుల కెటు లుండునో యాస్వరూపమును చతుర్థచరణాంతపదమే బోధించుచున్నది. “దీనిది ప్రయమేది కాదు” అని యున్నచోఁ గొంతబాగుండును. ఇటులసరిచేసి చూచినచో నూటికిఁ దొంబదిలో ఖేద ముండక మానదు. కొంతకాలమున కీయాంధ్రీకరణములం జూచి తృప్తినొంది సంస్కృతములోని సార మాంధ్రభాషలొనికివచ్చిన దనియు సంస్కృతముతో మనకవసరములే దనియు సభిప్రాయము లోకమున వ్యాపించినచో మనజ్ఞాన మెంతహీనదశ పొందునో యని భీతికలుగుచున్నది.

వ్యాకరణములు.

తెలుఁగుభాష కిదివఱకుఁ గొన్నివ్యాకరణము లున్నవి. ఇవి భాషకుఁ జాలపు గాన సమగ్రమగు వ్యాకరణము లుండవలయు నను సభిప్రాయ మందఱకును గలిగినది. ఈయభిప్రాయము ననుసరించి “యాంధ్రభాషానుశాసనమును పేరితో నొకవ్యాకరణము వ్రాయఁబడినది. ఇదివ్యావహారిక భాషావాదుల తృప్తికై వ్రాయఁబడినయటులు గాన్పించుచున్నది, గాని, యెట్టిభాషకు సాధుత్వము చెప్పఁబూనిరో తెలియకున్నది. ఈగ్రంథప్రారంభములో “వచ్చాను” అనునది శిష్ట వ్యావహారికమైనను సత్తవిప్రయుక్తము కాలేదు కావున సపశ్రంశము” అని చెప్పి, వెంటనే “దానిని (బాలవ్యాకరణమును) బట్టి పూర్వకవులు ప్రయోగించిన బహుశబ్దము లపశబ్దము లనది భ్రాంతియిప్పటి

వారికిఁ గలుగుటచేతను దానిని వారించుటకును బూర్వకవి సత్త్వములు తత్తుల్యములు నైన శిష్టవ్యావహారికములు సాధువు లని తెలుపుటకును నీయనుశాసన మావశ్యక మగుచున్నది” అని వ్రాయఁబడెను. పూర్వకవిసత్త్వము లసాధువు లని యెవరు చెప్పుదురు. తత్తుల్యములనుచోట సాదృశ్యమునకుఁ బ్రయోజకధర్మ మేదియో తెలియదు. అయ్యది యీగ్రంథమునఁ జూపఁబడలేదు. ఈగ్రంథకర్త యీవాక్యములలో వాడినశిష్టవ్యావహారిక మనుపదము తత్తుల్య మందురా? కాదందురా? కాదందురేని దీని నవభ్రంశ మని యొప్పుకొందురా? తత్తుల్య మందురేని “వచ్చాను” అనుపదము చేసినపాపమేమి? కావున భాషాస్వరూప మీయనుశాసనకర్తయొక్క యిచ్చలో నున్నటుల నగపడుచున్నది? కాన భాషాస్వరూపము మొదట సిద్ధముగా నుండవలయును. ఆస్వరూపసిద్ధికై శ్రీపీఠికాపురసంస్థానాధీశు లొక కోశమును “శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు” వనుపేరితో మన కనుగ్రహించుచున్నారు. ఇట్టి యనుగ్రహమునకుఁ గృతజ్ఞులమై శ్రీవారికిని వారి కుటుంబమునకును నాయురారోగ్యైశ్వర్యసమృద్ధినిభగవంతుఁడు ప్రసాదించుఁగాక యని ప్రార్థించుట మన కవశ్యకరవ్యము. దానిమూలమున భాషాస్వరూపమును మనము దెలిసికొని తదనుకూల మగుసమగ్ర వ్యాకరణమును వ్రాయఁబ్రయత్నింపవలయును. ఆవ్యాకరణ మాంధ్ర భాష యందును తద్వ్యాకరణములయందును సంస్కృతభాషావ్యాకరణముల యందును నాటితెఱినవారు పూనికొనిరచియింపఁదగినది. అన్నిటియందును పరినిష్ఠితుఁ డొకఁ డుండఁబోడు. కావున, వే రేవేలు పండితుల నొకసంఘముగ సమకూర్చి తన్మూలమున రచియింపఁబడినచో మంచి వ్యాకరణము లభియింపఁగలదు. లేనిచో లాభము లేదు. ఈభాషానుశాసనమందు, “కొ, చ్, మొదలగునవి మాత్ర లనంబడెను. ఒక్క మాత్ర పలుకుటకుఁ బట్టినంతటికాలము పట్ట నట్టి ఆచ్చుహ్రాస్వము” అని యున్నది. ఈగ్రంథమునుబట్టి హల్లునకును హ్రస్వ మగునచ్చునకును నుచ్చారణకాలము సమ మని స్పష్ట మగుచున్నది. ఆంధ్ర భాషాసంప్రదాయము నాకుఁ దెలియదు గాని సంస్కృతసంప్రదాయమునుబట్టి యీలోచింప గడసి ధారిత మనక తప్పదు. అచ్చికకడములలోని హల్లు

లకును హృస్వము లగు నచ్చులకు ను సమకాలము కల్పింపసాహసిం
చినను దత్తమపడములలోని వానికిని గూడ సమకాలతను గల్పింప
సాహసించెదరా? మఱియు “సంస్కృతావ్యయములలోనివైన యుప
సర్గలు తత్తమములైన విశేష్యవిశేషణధాతువుల మొదటఁజేరి కనఁ
బడుచుండును గావున వానిని గూడ నుదాహరించెదను.” ప్ర॥ ప్రదే
శము, సు॥ సుగుణము, దుర్॥ దుర్జనుడు.” పూర్వవాక్యార్థమున
కివి యెట్లుదాహరణము లగునో ప్రాజ్ఞులలోచింతురుగాక. పరకీ
యదోషాన్వేషణముతోఁ బనిలేదు. సంస్కృతవ్యాకరణమున మంచి
జ్ఞానము గలవారిసహాయమును గూర్చుకొని వ్యాకరణరచన చేయవ
లయునుగానికేవలంధృపండితులు చేయఁదగినపని కా దనినాతలంపు.

విమర్శగ్రంథములు.

ఇదివఱకు నేఁజూచిన కొన్నివిమర్శగ్రంథములలోఁ గవియొ
క్త జాతి, కాలము, శాఖ, దేశము, ఈవిధము లగుసంశయములు కన్ప
డుచున్నవి. పిమ్మట నందలి దోషముల నిరూపించుటకుఁ జాలఁబ్ర
యత్నించినట్లు కన్పడుచున్నది. ఈవిమర్శల కుపయోగము లే దని
నేను జెప్పను గాని ముఖ్యముగ విమర్శ లీవిధముగ నుండవలయు
నని నాయాశయము. బోధలు రసాభిముఖులై గ్రంథములం దిమిడి
యున్న సదుపదేశములను గ్రహింపవలయు ననుముఖ్యోద్దేశముతోఁ
గవి కావ్యములను వ్రాయును. ఇందలి ప్రధానరస మేది? అంగరస
ము లేవి? ఆరసము లంగిరసము నెట్లు పోషించినవి? ఇందు విభావా
దు లుచితముగ వర్ణితములా? ప్రతివాక్యమును వ్యంగ్యవైభవము
గలదై యున్నదా? అలంకారము లాయావ్యంగ్యోపసారములుగ ను
న్నవా? గుణముల రచన రసానుగుణముగ నున్నదా? ఈమొదలగు
విమర్శలున్నచోఁ దత్పురస్కరముగ నాగ్రంథమును జదివిన సహృద
యుల కానందము గల్గును. ఇట్టి విమర్శల కలంకారశాస్త్రజ్ఞానము ము
ఖ్యము. ఇట్టి విమర్శలు రసవత్తరములైన ప్రాచీనప్రబంధముల కన్నిటికిని
గావలయును. ఆంధ్రభాషకు సంస్కృతభాషాజ్ఞాన మావశ్యకము. ఆం
ధ్రభాషసంస్కృతభాషాగర్భితమయి యున్నది. నన్నయభాష సంస్కృ
తపదభూయిష్ఠము. తిక్కనభాష సమసంస్కృతమైయున్నది. ప్రబంధము

లన్నియు సంస్కృతప్రచురములై యున్నవి. అచ్చ తెనుఁగు కావ్యములు కొలఁదిగ నున్నను నవి మిగిలిన గ్రంథము లంత సుబోధములు గావు. సుబోధముగ నుండునదియె కావ్యము లేనిచోఁ బ్రసాదగుణాదిహిత మై రసస్ఫోరకము కాఁజాలదు. కావున సంస్కృతభాషాజ్ఞానము కూడ నున్న నే రసాస్వాదము కలుగును. తెలుఁగుగ్రంథములలోని సంస్కృతభాషామూలమునఁ గలిగిన సంస్కృతభాషాజ్ఞానము చాలు ననుట లోకవ్యవహారమూలమునఁ గలిగినయాంధ్ర భాషాజ్ఞానము ప్రబంధములయందలి రసాస్వాదమునకుఁ జాలు నన్నట్లుండును. కావున స్వతంత్రముగ నాయాభాషలయందు జ్ఞాన నూవశ్యకము. అన్నిభాషల కంటెను సంస్కృతభాషకు వ్యాకరణనిర్బంధ మధికము, కావున, వ్యాకరణజ్ఞానపూర్వక సంస్కృతజ్ఞానమును మన మభిలషింపవలయును. ఇప్పటివిద్యాసంవిధానమున సంస్కృతములో వ్యాకరణమును మూలఁ ద్రోసి కొంచెపుభాషాజ్ఞానమును సహకారముగఁజేసికొని తెలుఁగు నందు ప్రవీణులగుటయేకాక యుభయభాషాప్రవీణులుగూడ నగుచున్నారు. అట్టిజ్ఞానము భాషకు విశేషించి యుపకరించునది కాదు. ఇపుడు (1) శిష్టవ్యావహారికము (2) గౌరవనీయులు (3) బానిసేయులు (4) ప్రాముఖ్యత మొదలగుపదములు నూతనముగ గ్రాంథికము లగుచున్నవి. ఇది భాషకుఁ గళంక మని నాతలంపు. ఇట్టికళంకమును దొలఁగింపఁ బ్రయత్న మత్యావశ్యకము.

మహాశయులారా !

వార్ధకలక్షణము లగుకొన్ని పిచ్చిపిచ్చిమాటలచేతఁ దమయ మౌల్య మగుసమయమును వ్యర్థముచేసినందుకు నన్ను మన్నింపుడు. మొదట నేదయతో నన్నీస్థానమునఁ గూర్చుండఁబెట్టితిరో యట్టిదయతో నాలోపములను క్షమింపుడు. ప్రసంగవశమునఁ బరకీయోక్తుల విమర్శించునపుడు నాపలుకులం గొంతపారుష్య మున్నను నది భాషాసేవాభిమానమూలకముగాని వేఱొకవిధముగాదని యెంచి మన్నింపుడు. భావికార్యక్రమమును భగవంతుఁ డనుకూలముగ జ్ఞాపింపఁబడుగాక.

స్వ స్వ స్తు.

పాఠపరిశీలనము.

—విద్యా దుష్ప్రవృత్తి మేకటరమణశాస్త్రిగారు - చిట్టిగూడూరు—

ఆంధ్రవాఙ్మయము తాళపత్రములనుండి ముద్రితగ్రంథరూపమున నవ తరించునపు డందలి యాంధ్రభాష నూతనరూపముం దాల్చియున్నది. ఈయవ తారమున నెన్నియో పాఠములు లోఱుమా అగుటచేఁ బలుతావులఁ బ్రాచీన కవుల భావములను గాని, ప్రయోగములవిషయమున నాయాకవుల సమ్మతిని గాని సరిగా గుర్తించుటకు వలను పడకున్నది. ఈయనర్థమున కీకాలపు గ్రంథసంస్కర్తల నిరాతంక మగుస్వతంత్రతయే చాలవఱకు మూలమని యెందఱో విమర్శకు లుద్ఘోషించుచునేయున్నారు. ఆయుద్ఘోషము బధిరశంఖారావ మగుచునే యున్నది. తొలుతఁ దాళపత్రమాతృకలనుండి పుత్రిక లవ తరించునపుడే యర్థజ్ఞానశూన్య లగులేఖకాదుల ప్రమాదములవలనఁ గవుల ప్రయోగము లెన్నియో వ్యత్యస్తములై యనర్థాపాదకము లయినవి. ఇట్టియె డ ముద్రణావసరంబుల సంస్కర్తలు శ్రద్ధఁబూని ప్రాచీనతాళపత్రగ్రంథముల సాకల్యముగఁ బరిశీలించియు, నందలిపాఠభేదముల యథాస్థితంబుగఁజూపియుఁ దత్తత్సూలగ్రంథములను దృఢవిప్రణీతము లగునితరగ్రంథభాగములను బరిశోధించియు, లేఖకాది ప్రమాదముల సప్రమాణముగ నిర్ణయించి సవరించియు, దమసంస్కార ప్రకారము నావశ్యక మగు పట్టులఁ బాఠకలోకమునకుఁ దెలియ వెలువరించియు నిట్టియనర్థమును యథావకాశముగఁ దొలఁగించి యుండవల సినది. అట్లుగాక వీరు పరిశోధనములం దుచిత మగుశ్రద్ధఁ బూనకుండుటచే నీ యనర్థ మంతరించుటకు మోఱుగా మఱింత యధిక మయినది. ఇఁక దీనికయి చింతిల్లుటకంటెఁ దగిన ప్రతికార మొనర్చుట భాషోపకారకము. ఆప్రతిక్రియ విమర్శకాయత్తము. విమర్శకులు ముద్రితగ్రంథముల నెల్లఁ దాళపత్రాదిమాతృకాసాహాయ్యమునఁ బరిశీలించి వలయుపరిశోధనములు గావించి యందుఁ గవి ప్రయుక్తముల సప్రమాణముగ నిరూపించి యిట్టిపరిషత్తులఁ బండితుల యెదుటఁ జర్పించి వానిని బ్రతికాముఖమునఁ బ్రకటించినచో మఱుగుపడియున్న కవిప్రయోగతత్త్వమును జదువరులకుఁ దెలిపినవారగుదురు. పరిశోధకులు దీని నుపేక్షింపఁ జన దని నావిన్నపము. ఇట్టిపాఠపరిశీలనసంబద్ధము లగుచర్చలు విమర్శకభూయిష్టము లగునీయాంధ్రసాహిత్యపరిషత్సమావేశములందే జరుగకున్నచో మఱి వీనికిఁ దావులేదు. ఇఁక బ్రకృతాంశమునకు సమాపితము.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారు కొన్ని యపూర్వము లగు ప్రబంధములను లక్షణగ్రంథములను ముద్రింపించి ప్రకటించియుండిరి. వీరు పఱచిన నిర్దేశింపఁ బడిన సంస్కర్తలవలె గాక, ముద్రణకాలముల కుపలబ్ధమయిన వ్రాతప్రతులను సావధానముగఁ బరికించియు, నందు లేఖక ప్రమాదజనితములు గఁ దోచినవానిని న్యాయ్యదృష్టిని సవరించియు, బాతభేదము లున్నయెడ వాని నన్యభాకరింపక సాకల్యముగఁ జూపియు, సమన్వయసందేహము గలిగినపట్టుల నేదోయొకరీతిని సవరింపఁ గడంగక “య్యయ్యదిసందిగ్ధ మ”ని సుస్పష్టముగ సూచించియు నీరీతిని విమర్శకసమ్మత మగుపద్ధతుల నవలంబించుట గడుం గడుఁ బ్రశంసనీయము. ఇట్లేంతగా శ్రద్ధవహించినను నీ గ్రంథముల ముద్రణములందుఁ గొన్నితావులఁ దత్తద్గ్రంథకర్తల యుద్దేశములకు భంగము వాటిల్లినట్లు గానవచ్చెడిని. పరిష్కృతకాశితము లగు గ్రంథములు సర్వభా యనవద్యము లయి యుండఁదగు ననుకోరికతో నచ్చటచ్చటఁ బాఠములఁ బరిశీలించి నాకభి ప్రాయభేద మొదవించిన వానిలోఁ గొన్నిటి నీసమావేశమున సంగ్రహముగ వివరింపఁబూనితిని. ఇదియే యీనావాగ్ధానమునకు స్వరూపము.

(1) చంపూరామాయణము.

“మ. ధనువంశం బది విష్ణుసంశ మగునాధానుష్ఠానో యేయచే

మనువంశంబుగతిఁ గుఱొన్నతివహింపన్నోచి...” (ఆ-౩—ప. 102.)

ఇందలి ధనువంశం బనునది పీఠిక 13 వ పుటలో లక్షణదుష్టముగ నుదాహరింపఁబడి యున్నది. మఱియు నీపద్యము నొద్ద (50 వ పుట) “ధనుర్వంశ మనుట కిది యపప్రయోగము.” అని లిఖింపఁబడియున్నది. పరిశీలింప దీనిని సుశబ్దముగ సంస్కృతశాబ్దికులు సాధించియుండిరి.

భృ, మృ, శీ, తృ, చరి, త్పరి, తని, ధని, మి మన్ జిభ్యః॥ —సిద్ధాంతకోముది—ఉగాది, ప్రథమపాదము; 7వ సూత్రము.

ఈసూత్రము క్రమముగా, భరుః, మరుః, శయః, తరుః, చరుః, త్పరుః, తనుః, ధనుః, మయుః, మద్గుః, అనునుకారాంతశబ్దములను సాధించెడిని. ఇట భట్టజిదీక్షితులు “ధనుః, శస్త్రునిశేషః. ధనుషాచ ధనుం విదుః- ధనురివాజని వక్త ఇతి శ్రీహర్షః” అని సకారాంతముతోపాటుగ నుకారాంతము గూడ నున్నట్లు స్పష్టపఱచిరి. ఇటఁ దత్త్వబోధినిలో “ధనుషాచేత్యాది. ధనుషా సార్థం ధనుర్విదు రి త్యర్థః-స్యాత్తను స్థనుషాసార్థ మిత్యతః సార్థమి త్యతః

షడ్వ్యతే- 'శుద్ధవంశజనితోపి గుణస్య స్థానతా మనుభవన్నపి శక్రః! క్షిప్తురేన మృజమాశు సపక్షం సాయకం' ఇతి శ్రీచార్వణ్లోకశేషః- (నైషధము-5-102)= 'ధను ర్వంశవిశుద్ధోపి నిర్గుణః కిం కరిష్యతి' ఇతి ధన్వంతరిః-ఇహ పూర్వత్రచ ధను రితి ఉకారాస్త సుకారాన్తో వా బోధ్యః-నచ సకారాస్తధనుశ్చబ్దో నపుం సక ఏవేతి శబ్ద్యమ్- అథాస్త్రియామ్, ధను శ్చాపా' ఇత్యమరోక్త్యా తస్యాపి పుంస్త్యాత్" అని ధనుః అనునది సాంతమై పుంలింగముగ నుండుటయు, నుకారాంతమై యుండుటయు నిర్బాధకము అని జ్ఞానేంద్రసరస్వతులు సప్రమాణముగ వివరించియుండిరి. మఱియు సకారాంతధనుశ్చబ్దమును సాధించిన "అర్చి, పూ, వపి, యజి, తని, ధని, తపిభ్యోనిత్" (ఉణాది- 2 పా- 282 సూ)అను సూత్రమునొద్ద "ధనురస్త్రియామ్- ధను ర్వంశవిశుద్ధోపి నిర్గుణః కింకరిష్యతి- సాస్తస్య ఉన్తస్యవా రూపమ్"అని దీనియకారాంతత్వమును దీక్షితులు మరల నుద్ఘాటించియుండిరి. ఇతియగాక పయినైషధ్లోకమునకు వ్యాఖ్య న్రాయుచు మల్లినాథసూరియు "అయం శబ్దః ఉకారాన్తో వ్యస్తి" అని స్పష్టికరించి యుండెను. ఇదియుఁగాక రాఘవపాండవీయమున "అనుపమదివ్యవిక్రమసమస్కృడు..." (2 ఆ- 56 ప) అను పద్యపు వ్యాఖ్యలో ముద్దరాజు పెదరామధీమణి యు "ధనువును" ఉకారాస్తము 'సోయా ధను రజని నక్రః' అని నైషధ మగుడుఁ బ్రయోగము. అని దీనియున్తత్వము నుల్లేఖించియుండెను. 'ధనుః' అనునది సాంతమై యున్నను 'సాంతాదపయఃప్రభృతే స్లోపః' అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిసూత్రముచొప్పున సకారలోపము కలిగి 'ధనువును' అను రూపము నిర్బాధకముగ సిద్ధించుచుండుటజేసి దీనికయి యుకారాస్తశబ్దపరామర్శ మావశ్యకము గాకున్నను బ్రసంగవంశంబున నీవిశేషరూపమును గూడఁ బాఠకులకు బోధింపఁ దలంచి యిట్లేతఁడు పేర్కొనియుండును.

ఇవన్నియు నిఱుడ సకారాస్తధనుశ్చబ్దమును బరిగ్రహించినను ధనువంశమను సమాసము సాధునగుట కాంధవ్యాకరణములలోనే నిర్బాధక మగు మార్గ మొందుగలదు. "సాంతాబులతుది సకారంబునకు లోపంబు బహుళంబుగా నగు" (బాల- తత్స. 80 సూ.) నను సూత్రముచే ధనున్ అనుదాని సకారమునకు లోపము రాఁగా "పువర్ణకేతరవిభక్తికర మగుచో నుకారాస్తంబులకు బహుళంబుగా గోశబ్దంబునకు నిత్యంబుగా వుగాగమం బగు" (బాల- తత్స- 40 సూ.) ననుసూత్రముచే వుగాగమము బహుళముగా విహితమగుటచే ధనువు

యొక్క ధనుయొక్కయను రూపద్యయ మేర్పడును. అందు ధనుయొక్క యనుదానితో వంశశబ్దమునకు సాధ్యసమాసముచేసినచో ధనువంశ మనుశబ్దము సిద్ధించును. ఇట్టి పుగాగమ విరహితరూపములు భాషలోఁ బెక్కులు గాననగును.

వయిని జూపినరీతి నుకారాంతధనుశబ్దము సంస్కృతగ్రంథములలోఁ బ్రయుక్తమై సామాణికసమృతమై యుండుటవల్లను, సాంతత్వపక్షమునఁ గూడ నాంధ్రన్యాయకరణములచే నీసమాసము సాధు వగుచుండుటవల్లను ధనువంశంబనునది సర్వథా సాధు వనందగును గాని యవప్రయుక్తం బనియు లక్షణదుష్టం బనియు నిరసింపఁ దగదని నానిశ్చయము.

(2) చంపూరామాయణము.

“చ. సుమతి నృపాలుఁ డేలుపురిఁ జూతమను జని మువ్వు రాధరా
రమణుసపర్యఁ నైకొని పురందరుఁడే జడదారి నారిపైఁ
దమి గతశోకుఁడై పిదపఁ దాల్చె నజాండభరంబు నట్టి గౌ
తమముని యున్న యాశ్రమపదంబుకుఁగట త్రోవఁ బోవఁగన్” (3-29)

పరివర్ణింథాలయములోని తాళపత్రమాతృకలోఁగూడ నీపద్యమున ‘గతశోకుఁడై’ యనియే లిఖింపఁబడియున్నది. ఈసందర్భమున నీగ్రంథమునకు మూలభూతమగుభోజచంపువును బరిశీలింపనందీక్రిందిపద్యములు గాననగును.

అత్రాగమన్తాతమధ్యదారా ననార్యజుష్టేనపథా మహేష్వః ।

సచక్రథా నిర్వృషణం వృషాణం భార్యమదృశ్యో చ ముని శ్చకార॥

ఇత్థం విదితవృత్తాన్తే దేవతానాం గణే తదా ।

పితౄణాం ప్రథవాల్లేభే మేషస్యవృషణం వృషా॥ (బాల- 146, 149)

ఈశ్లోకములం దహల్యను వలచిన యింద్రుఁడు ముష్టశూన్యఁ డగు నట్లు గౌతమునిచే శస్త్రుఁ డయి పితృదేవతామహిమచే మరల మేషాండమును బొందినట్లు వాల్మీకిరామాయణప్రసిద్ధ మగుగౌతమశాపవృత్తాంతము సంగ్రహింపఁబడియున్నది. వయిని జూపినతెలుఁగుపద్యమునం దీవృత్తాంతము తిరోహితమయినది.

కవి యీశాపప్రసంగము దిగవిడిచి యుండఁ డనియు, మూలమునం దలి ‘నిర్వృషణ’మనుదానిని ‘గతశోకుఁడై’ యని యాంధ్రీకరించియుండు ననియు, లేఖక ప్రమాదమున విపరీతార్థప్రద మగువర్ణవ్యత్యయము (శోశు=శోకు)

జరిగియుండుననియు మనమూహించుట న్యాయము గాన “గతకోశుడై”య నునది కలిప్రయత్నముగ నిశ్చయింపఁదగు నని నాయాశయము.

(3) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

క. “మీకును మీపతియూనతి, మాకును మాభర్తయూజ్ఞ మన్నింపఁదగున్
వాకావవాక్యములవెడ, వాకాట్లంబల్పజంబు వలవచుసేయన్” (4౮-70ప)

ఇట్లఁ బరిష్కర్తృధాలయమునందలి తాళపత్రమాతృకలోఁ గూడ ‘వాకా వవాక్యముల’ ననియే యగపడుచున్నది. ఈపద మర్థశూన్య మై యుండటం లన దీనికడఁబ్రశ్నార్థకచిహ్నము(?) ముద్రిత మయినది పయిపదము లేఖక ప్రమాదపణిత ముటకు సందియములేదు.

మహాభాష్యము పస్పశాష్ఠికమున “మహాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిష యః—సప్రదీప్తా వసుమతీ, త్రయో లోకాః, చత్వరో వేదా, స్సాక్షాస్సరహ స్యాః, బహుధా భిన్నా ఏకశత మధ్వర్యుశాఖాః, సహస్రనర్తా సామవేదః, ఏకవింశతిథా బాహ్వౌచ్యమ్, నవథా ధర్వణో వేదః, వాకోవాక్య మితిహాసః పురాణం వైద్యక మి త్యేతావాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిషయః— ఏతానన్తం శబ్ద స్య ప్రయోగవిషయ మననుశిష్య స్తస్యప్రయుక్తాఇతి వచనం కేవలం సాహస మాత్ర మేవ” అని శబ్దప్రయోగ విషయనిరూపణ సందర్భమునఁ బతంజలి భగవానులు వాకోవాక్యపదమును వ్యవహరించి యుండిరి. “వాకోవాక్యశ బ్దేన ఉక్తి ప్రత్యుక్తిరూపో గ్రన్థ ఉచ్యతే, యథా; కింస్వి దావపనం మహాత్? భూమి రావపనం మహాత్” అని కైయటోపాధ్యాయులు దీనియర్థమును వివరిం చియుండిరి, దీనిం బట్టి వాకోవాక్యము లనఁ బ్రశ్నోత్తర రూపము లగుగ్రంథ ములని తెలియుచున్నది.

శివరాత్రిమాహాత్మ్యమున సుకుమారుఁడు మరణించినసందర్భమున నా తఁడు నీచాతినీచము లగుమహాపాతకము లసంఖ్యాకముగ నొనర్చినవాఁ డగు టచే యమలోకమున కీడ్చుకొని పోవ యమదూతలును, స్కృతశివరాత్రిసమ యంబున నాగేశ్వరశంభుసన్నిధిని యాదృచ్ఛికంబుగ జాగరణంబు చేసి యుం టచేఁ గైలాసంబునకుఁ దోడ్పొనిపోవ శివదూతలును నాతని కడకేఁగి పరస్పర ము గలహింతురు. ఇప్పుట్టున నాయుభయపక్షములకును సుదీర్ఘముగఁ బ్ర శ్నోత్తరములు ను వాదప్రతివాదములు ను నడచినపిమ్మట నీప్రకృతపద్యము గలదు. ఈసందర్భమున నుక్తి ప్రత్యుక్తు లను నర్థ మొకయుఁ బొసఁగియుండుట

వల్లన, శ్రీనాథమహాకవి కృతులయం దనేకస్థలముల శాస్త్రవ్యవహారమాధము లగుపదములు వెలయు చుండుటవల్ల ను, “పన్నగపతిసార్వభౌమభాషితమహాభాష్యవిద్యాసమభ్యాసబలము” ము న్నగువాక్యములచే నాతనికి మహాభాష్యప్రయోగములు సుపరిచితము లని యూహింపఁ దగి యుండుటవల్లననిట “వాకోవాక్యస్తుల వేడ, నాకాట్లన్” అనుపాఠము గవిప్రయుక్తముగనిర్ణయింపఁదగు నని నాతలంపు. ఈ ప్రయోగమును బ్రమాణముగఁ గొని యీపదమును సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువునఁ జేర్చుట సమంజస మని యు నాయాశయము.

(4) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

“ఎఱుంగునే నీడకన్నును నెండకన్నుఁ, జెలఁగి పూఁచు నేర్పఁజరిచిన లతాంగి యెక్కిక్లేశంబులకునైన నీడఁబోదు, తనచునంబున నిగ్రుచుసంతానకాంక్షః.”

(2. ఆ. 39 ప.) ఇందలి ‘వంచిన’ యనుపాఠమే తాళపత్రమాతృకలోఁ గూడఁ గాన వచ్చెడిది.

ఎన్నడును లేకముగ నయినఁ క్లేశ మెఱుంగని కోమలాంగి యగునా సుశీల పుత్రోదయసాధనంబుగ నెవ రేకర్త నాజ్ఞాపించినను దానఁ గలుగు నెంతటిక్లేశము నయిన సంతానకాంక్ష చే గణింపక యాయాత్మల నుత్సాహంబుతోఁ బూని యాచరించెడిదని పయిపద్యమునకు భావము. ఇందు ‘ఏకర్త వంచిన’ యనుచో వకారము నాదేశనిష్పన్నముగ భావింపవలసియుండును.

ఒకమహారాజునకుఁ బ్రధానామాత్యుఁడై రాజ్యభార మంతయుఁ దానే వహించి యున్న యజ్ఞదత్తునికి భార్య యై మహాభాగ్యశాలిని యగు నీ సుశీల కాజ్ఞాపించువారు సామాన్యులుగా నోడరు. గురుజనులో లేక యంతటి మాన్యులో యై యుండవలయును. అట్టి గురుజనులయాజ్ఞ దనకుఁ క్లేశ దాయక మయినను వారియెడ గౌరవాతిరేకముచే శిరసావహించి దాని నెఱవేర్చుట వినయవతియు వివేకవతియు నగుసుశీలకు సహజధర్మ మై యున్నది. ఇట్లుండ సంతానకాంక్ష చే గురుజనాజ్ఞను బాలించిన దనుట సరసముగఁ గానరాదు. అది కవిహృదయము గానేరదు.

ఎట్టిసామాన్యజనులవల్లనయిన నేకర్తవిషయము వినఁబడినను దాని నెల్ల నాచరించెడి దనుటలో విశేషము గలదు. అట్లు చెప్పిననే సంతానకాంక్షచే ననుపేతువు సార్థక మగును. ఇది యిట్లుండ శివరాత్రిమాహాత్మ్యములోని

యనేక భాగములకును విశేషించి యీ ప్రకరణమునకును మూల మనఁ దగిన బాణునికాదంబరిలో నీసందర్భమున “యద్యచ్ఛ కించిత్ కుతశ్చిత్ శుశ్రావ, గర్భతృష్ణయా తత తస్యై చ కార న మహస్త మపి క్లేశ మజీగణత్” అను వాక్యములు గానవచ్చుచు. వీనింబట్టి గురుజనులవల్లనే గాక యెవ రెవరివలన నేదేది విన్నను దాని నెల్ల నాచరించెడి దనియే బాణకవియాశయము విశద మగుచున్నది. కావున నెవరేని దమలోఁ దాము చెప్పకొనుచున్నను నాక స్థికముగ విని యాక్షరలలోఁ దన కేది యుపకరించునో యనుతలంపుతోను వాని నెల్ల నాచరించెడి దనుటలోని స్వారస్యమును బాటించి శ్రీనాథుఁడు మూలమునందలి ‘శుశ్రావ’ యనుదాని కనురూపముగ ‘వించిన’ (వినిచిన యనుదాని రూపాంతరము) యని ప్రయోగించి యుండు ననుట సమంజసము. వినుచు భాతువునకు వినవచ్చు (వినఁబడు) ననునర్థము కవులవాడుకలోఁ గలదు. “.....కడుం జిత్రంబుతో దస్వలన్ వినిచెన్, మానవభాషణం బులు గడున్ విస్పష్టమై వీనులన్” (భోజరాజీయము) మున్నగు ప్రయోగము లరయఁదగును. పయిసందర్భములంబట్టి యు, నెవరో చెప్పికొనఁ బరోక్షముగ వినవచ్చిన కర్తల నామె యాచరించెడి దనుటవలన నితరులు పనిఁబూని తెలి పినట్టి యు గురుజనాదు లాదేశించినట్టి యుఁ గర్తల నామె యాచరించుట కై ముతికన్యాయసిద్ధ మై సంతానకాంతౌస్వరూపరహస్యము తేటతెల్లమయి ప్రకృ తమున నెంతయు నింపు నాపాదించుచుండుటంబట్టి యు నిట ‘వించిన’యను పాఠమే శ్రీనాథప్రయుక్తము గాఁబోలు నని నాయుద్దేశము.

(5) కవిజనాశ్రయము.

కోమలీవృత్తము. జననుతక్కిరి నజాయగణంబుల్

ఘనంబుగా జభసర కారంబుతో

ననుపములై యుధయార్థములందున్

బెనంగఁ గోమలి యనుపే రొప్పుగున్.” (వృత్తాధి-137 ప.)

భీమకవి వృత్తాధికారాంతమున నర్థసమవృత్తములను స్వస్థానార్థసమ ములు, పరస్థానార్థసమములు నని రెండుదెలుగులుగ విభజించి వాని కాటు దాహరణంబులఁ జూపి యుండెను. అం దిది నాల్గవయుదాహరణము.

ఇప్పుట్టున భీమకవి తానావఱకు నిర్దేశించినవృత్తములఁ సమ్మేళనముచే నీయర్థసమవృత్తము లేర్పడు నని తలంచెనే గాని యనిర్దిష్టపూర్వము లగు

నూతనవృత్తములచే నివి యేర్పడునని తలంచియుండలేదు. ఈనియమము ప్రకృతపద్యముగాక గృక్తపద్యములక్ష్యములందును నిందుఁగూడ విషమపాదములందును సుస్పష్టముగ నగపడుచునేయున్నది. ఈలక్ష్యమున సమపాదములమాత్రము ముద్రితపాఠమునుబట్టి పయినియమమునకు భంగము వాటిల్లినది. గ్రంథప్రకాశకులు దీనిని గుర్తించియు సవరింప నాధారము లభింపక “ఇదియు జగతీ ఛందస్సులోనిదే. పొరపాటున వ్రాతప్రతులలోఁ బరస్పరాన్తరసమవృత్తములలో నుదాహరింపఁబడి యుండును. విషమపాదములు తోదకవృత్తమునకుఁ జేరినవి.” అని యీపద్యమునొద్ద వ్రాసియుండిరి.

భీమకవినియమము సురక్షిత మగుట కాధారముగ నేదేని పాఠభేదము లభించునో యనుతలంపునఁ బరిషద్గ్రంథాలయమునఁ దాళపత్రమాతృకలఁ బరిశీలింప నఁదొకదాన నీక్రందిరీతిని భిన్నపాఠము లభించినది. (ఈవృత్తికవిజనాశ్రయముద్రణానంతరము పరిషత్తునకు సేకరింపఁబడియుండవచ్చును.)

“జననుతక్తి నజాయగణంబుల్, ఘనంబుగా జభసజగ వ్రజంబుతో

ననుపములైయుభయార్థములందున్, బెనంగికోమలియనువేరొడంబడున్”

ఈపాఠమున నిందలిసమపాదములు భీమకవిచే నిర్దిష్టపూర్వ మగురుచిరవృత్తమునకు సరిపడియుండుటంజేసి యిదియే కవిప్రయుక్తముగ నిర్ణయింపవలసియున్నది. దీనివిషమపాదములు 12 వ ఛందస్సునకును సమపాదములు 13వ ఛందస్సునకును జేరి యుండుటచే నిది పరస్పరాన్తరసమ మని భీమకవి యాశయము. పాఠము భిన్నముగ నున్నను దృక్తిప్రవాతప్రతులలో నెల్ల నిది పరస్పరాన్తరసమములలో నుదాహరింపఁ బడియుండుట గూడ నిదియే కవిప్రయుక్తమనుట కెంతయు సాధక మయి యున్నది. మఱియు భీమకవి స్వస్థానార్థసమములకు నాల్గిటిని పరస్పరాన్తరసమములకు రెంటిని నుదాహరణములఁ జూపె ననుటకంటె నొక్కొకజాతికి మూఁడేసియుదాహరణము లొసంగె ననుట యెంతయు సంభావ్యము. ఉచితము. కావునఁ బయిరీతిని ముద్రిత మగు పాఠమును సవరింపవలయు నని నాయభిప్రాయము.

ఈపాఠపరిశీలనమునందలి నాయూహలను బండితులు విమర్శింపవిన్నపించుచు నీసమావేశమునఁ గలవ్యాససంకోచనియమముచే నింతటితోవిరమించుచున్నాఁడను.

వ్యాసకర్తగారి యభిప్రాయములను గృతిజ్ఞతాపూర్వకముగఁ గైకొని ద్వితీయముద్రణకాల మాన నిమగ్నంకుము. ప. అ.

శ్రీరస్తు.

ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారవిమర్శనము.

—(కావ్యతీర్థ రావాడ వేంకటరామశాస్త్రిగారు, బల్లారి)—

సారస్వత పణమునందలి గ్రంథరత్నములకు విమర్శనలు సానలవంటివి. మణులు సానకుఁబెట్టి, తరచుకొలఁది నిగ్గుల నెట్లీనుచుఁడునో యట్లే గ్రంథరత్నములు విమర్శించిన నట్లెల్ల వెలయుచుండును. కావుననే పాశ్చాత్యపండితులు పేక్సుపియర్ మున్నగుమహాకవులగ్రంథములను మిక్కిటముగ విమర్శించుచుందురు. మనదేశమునం దీవిమర్శించు పద్ధతి మహాకవి శ్రీకృష్ణమేంద్రుని కాలమునుండి వచ్చుచుండినను బాశ్చాత్యదేశమునందువలె దగినంత యభివృద్ధిని గాంచలేదు. ఇప్పు డిప్పుడు మనపండితులుగూడ నీత్రోవఁ ద్రొక్కుచుండుట శంస్యము శ్రేయస్కరమును. కాని విమర్శకుఁడు మాత్రము ప్రాతపద్ధతులను భూషించుటయు, క్రొత్తపద్ధతులని దూషించుటయుఁ జేయక ప్రాచీనార్వాచీనమార్గముల రెంటిని జక్కఁగ నెఱింగి నిష్పక్షపాతమతి యై విషయనిర్ణయమొనర్ప వలయును. ఈసంగతినే శ్రీకాళిదాసమహాకవి మాళవికాగ్నిమిత్రనాటక ప్రస్తావనావ్యాజమున నిట్లు చాటి చెప్పె. “పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం నచాపి కావ్యం నవమి త్యవద్యం, సంతః ఘరీత్యాన్యతర దృఙంతే మూఢః పర ప్రత్యయనేయబుద్ధిః” అని.

శ్రీయుత జయంతి రామయ్యపంతులుగారు ప్రమోదూతనామసంవత్సర మార్గశిరపుష్యమాసములలో వెలువడిన యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికలో “ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారము” అనువ్యాసమును రచించిరి. ఆవ్యాసముపైననే యీవిమర్శనము చేయంగఁడంగితి. పాఠకమహాశయుల సావధానతఁ బ్రార్థించువాడ.

ప్రప్రథమమున శ్రీపంతులవారి ట్లనిరి. “మహాకవిభవభూతిరచితోత్తరరామచరితనాటకములోని ప్రధానరసము కరుణమా విప్రలంభమా యను విచారము కొంతకాలముక్రిందట బయలుదేఱినది. పూర్వలాక్షణికు లేమి, వ్యాఖ్యాత లేమి కరుణరసమే నాటకమునందుఁ బ్రధానరస మని గ్రహించినట్లు కనఁబడుచున్నది. ఇటీవల నాటకములోని ప్రధానరసము చతుర్విధ

విప్రలంభశృంగారములలో నొకటి యగుకరుణావిప్రలంభము గాని కరుణము గా దనువాదమును బయలుదేరినది. ఈవాదము చేయువారిలో నుత్తరరామ చరితమునకు 'కల' యనువ్యాఖ్యానమును రచించిన శ్రీమదద్వంకి తిరుమల కుమార తాతాచార్యులుగారు ప్రథములు. వీ రీవాదమును 'ఏకోరసః కరుణ ఏవ' ఇత్యాది శ్లోకవ్యాఖ్యానమునఁ బ్రపంచించిరి. కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రులుగా రీమతమునే తాము రచించిన యాంధ్రోత్తరరామ చరితనాటకపీఠికలో విపులముగాఁ జర్చించి సిద్ధాంతీకరించిరి. ఈయర్థమునే సాధించుచు కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రులుగారు శుక్ల సంవత్సర ఆషాఢశ్రావణములలో వెలువడిన భారతిపత్రికలో నొకపెద్దవ్యాసముం బ్రకటించినారు. నాకుఁ దెలిసినంతవఱకు సీమతమును బ్రతిపాదించువా రీముగ్గురే" అని. ముగ్గురే యననేల? ఉత్తరరామచరితనాటకమునకు ఉత్తరదీపికాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించిన శ్రీగురునాథ విద్యానిధిభట్టాచార్యులును, సాహిత్యదర్పణమునకు కుసుమప్రతిమాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించినట్టియు శబ్దాచార్య కావ్యతీర్థ మహాోపదేశికా ద్యనేకవిరుదాంచితు లగు శ్రీహరిదాససిద్ధాంతవాగిశ భట్టాచార్యులును, ప్రబంధకల్పలతీకాఖ్యసాహిత్యగ్రంథవిమర్శకిర్త లగు శ్రీయుత శేవతీ కాంతభట్టాచార్యులును, వారు వీ రననేల యిండుమిండుగా కావ్యనాటకాదులకు నిర్దుష్టము లగుసరసవ్యాఖ్యానముల రచించు సుప్రసిద్ధవంగీయపండితులందఱును గూడ నీకరుణావిప్రలంభమతమును బ్రతిపాదించువారే. కావున బహుదినములుగ నవీనాలంకారికులకు సమ్మతం బగుమతంబ యిది యని శ్రీపంతులువారు తెలిసికొనఁ బ్రార్థితులు.

మఱియు, పంతులవారు తమవ్యాసమును "ఈనవీనమతముయొక్కయుఁ బూర్వమతముయొక్కయు బలాబలముల విమర్శించి యేది నిలువఁదగినదో నిర్ణయింపవలసియున్నది." అని స్తారంభించి మధ్యలో నుత్తరరామచరిత్రనాటకము నందలియితివృత్తమునకును, శ్రీవాల్మీకిరామాయణమునందలి యితివృత్తమునకును, గలవ్యత్యాసమును నిరూపించి పిదపఁ గేవలకరుణారసమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యాదులఁ బ్రాచీనలక్షణానుసారముగఁ బ్రపంచించి చిట్టచివరకు "ఏవిధమునఁ జూచినను సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీహ గాని ప్రత్యాశ గాని యున్న దనుట కాధారమేమి యు లేదు. కావున సీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే" యని

సిద్ధాంతీకరించి ముగించిరి. నాటకేతివృత్తమునకును రామాయణేతివృత్తము నకును గలవ్యత్యాసమును నిరూపించువిషయము గాని కేవలకరుణమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యమును విస్తరించువిషయము గాని వివాదస్థము కానందున నావిషయములఁ దడవికొనక యీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే యనుసిద్ధాంతవాక్యము, దీనికి నుపప్తంభకములుగా నుండు వీరియితరవాక్యములును, విమర్శింపఁదగినవి. కావున నవ్వానినించుక చర్చింతము. వీరిసిద్ధాంతసాధమునకు సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీపా గాని ప్రత్యాశ గాని లే దనుటయే పునాదివంటిది. ఈపునాది యొత్తబాధురముగ నున్నదో పరీక్షింతము.

ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁ గూడుకొనినదియుఁ బరిమితము నగుమనోవికారము శోకము. ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁగూడుకొనినదియు నగుమనోవికారము విప్రలంభశృంగారము. నిశ్చయజ్ఞానము లేక జీవితసందేహ మున్నచో రతిశోకముల రెండింటికీఁ బ్రాధాన్యముండును గావున నారసము కరుణముకంటెను విప్రలంభముకంటెను విలక్షణమైన కరుణవిప్రలంభ మగును. ఇదియే కేవలకరుణ, కేవలవిప్రలంభ, కరుణవిప్రలంభముల స్వరూపము. ఇట్లుండఁగా నిష్టజనవిరహితరామవిలాప సంగతమై యంతర్నాటికామూలమున సీతారాముల పునస్సమాగమసంకలిత మగుచుత్తరరామచరితనాటకము నామూలచూడముగ నాశ్రయించిన ప్రధానరస మేది యని ప్రశ్నింప- రతియన నిష్టసమాగమాభిలాష కావునఁ దాదృశరతి రామునిశోకానుభవకాలమునందు లేదు గనుక ప్రధానరసము కేవలము కరుణ మని చెప్పట కాని, పునస్సమాగమముచే నిట రతి యనుభవింపఁ బడుచున్నది గాన కేవలవిప్రలంభశృంగార మని వచించుట గాని మిక్కిలి యసమంజసము. ఎందు కందురా- కేవల సరాకారమును, కేవల సింహాకారమును గాకుండ భగవంతుని యొకానొక ధర్మద్వయవిశిష్ట మగువిజాతీయాకృతిని గూర్చి నరుడని వ్యవహరించుటకుఁ గాని సింహమని వ్యవహరించుటకుఁ గాని వలనుపడక నరసింహాదిశబ్దములు మాత్రమే తాదృశధర్మద్వయవిశిష్ట విజాతీయభగవద్వ్యక్తి బోధకము లెట్లుగనో లట్లే శోక, రతి, స్థాయికవిజాతీయరసాశ్రిత మగునీనాటకమునందలి ప్రధానరసము కేవలకరుణ మనిగాని, కేవలవిప్రలంభ మని గాని వ్యవహరించుటకు వీలుపడక యుభయస్థాయిక

మగు నొకవిజాతీయరస మనియే చెప్పవలయును. ఆవిజాతీయరస మెద్ది యన-
పరిశేషాత్ కరుణావిప్రలంభాఖ్య మైనదియే యది యని వచింపక తీరదు.
రసచంద్రికాకారునిమతము కూడ నిదియే. ఈరసచంద్రికాకారుని మతమును
శ్రీపంతులువారు తమవ్యాసమున నాంధ్రానువాదముతో దృష్టాంతప్రదర్శన
పురస్సరముగఁ జక్షుగ వివరించిరి. కాని కేవలకరుణరసవాదు లగు పంతు
లవారు, ఈమతమును గూర్చి మొక్కునోజోట్టుటన మైనను సలుపరైరి.
కాని కరుణావిప్రలంభములు రెండును బ్రధానములే కావున నొకదాని కొకటి
యంగము కానేర దనిరి. కరుణావిప్రలంభవాదు లీ రెండింటికిని నుత్తరరామ
చరితనాటకమునఁ బ్రత్యేకత నంగీకరింపక, ఉభయస్థాయిక మై కరుణ విప్ర
లంభాఖ్య మగునొక్కరసమునకే ప్రాధాన్య మొప్పుకొనిరి. కావుననే
శ్రీయుత శేవతీకాంతభట్టాచార్యులు, స్వకృతకల్పలలికాఖ్యగ్రంథమున ను
త్తరరామచరితమును విపులముగ విమర్శించుచు నాయకాది సిద్ధాంతావసర
మునఁ జవర కిట్లు నిగమన మొనర్చిరి. “ఈనాటకమునకు నాయకుఁడు
రామచంద్రుఁడు. ధీరోదాత్తుఁడు. నాయక సీతాదేవి స్వకీయ, ముగ్ధ. వీరలే
ఆలంబన విభావములు. రమణీయవస్తు దర్శనాదు లుగ్రీవన విభావములు.
మోహవిలాపాదు లనుభావములు. విషాదాదులు వ్యభిచారిభావములు,
రతి స్థాయీభావము, కరుణావిప్రలంభాఖ్య శృంగారరస మంగి, వీరాదు
లంగరసములు. రీతి పాంచాలి, గుణము మాధుర్యాఖ్యము. ప్రస్తావన
ప్రయోగాతిశయస్వరూపము. అని యిట్లు విప్రలంభవాదులుకూడ నుత్తరరామ
చరితమునఁ గరుణమునకును విప్రలంభమునకును అంగాంగీభావము నంగీక
రింపక యుండఁగా నివి యొకదాని కొకటి యంగము కానేర వని నుడువుచుఁ
బంతులవా రేల పిష్టపేషణ మొనర్చిరో తెలియకున్నది.

మఱియు, ఆకాశవాణి పలికినపిదప సంగమప్రత్యాశచేత రతి పుష్కలం
దున నాయకాశవాణీభాషానంతరరసము శృంగార మనియుఁ దత్పూర్వాను
భూతరసము కరుణ మనియు వచించు ప్రాచీనులమతమునం దీయస్వారస్యము
కూడఁ గలదు. అదేదియన, ఉదాసీనపురుషమరణవిషయమునందు నుదాసీను
రాలగు స్త్రీకి శోకము సంభవింపదు కావున నచ్చట మొదట నొకరతి నంగీక
రింపవలయును. ఆకాశవాణీశ్రవణానంతర మొకరతి నంగీకరింపవలయును.
ఇట్లుభయతః పుట్టుచుండెడు రత్నలవలన మధ్యపర్తి యగుశోకము, అస్థాయీ

ప్రాయాకృత మగుటచే దన్నిబంధ మగుకరుణ మేయంశమందును బుట్టకపోవు ననునదియే. వెండియుఁ, బూర్వాపరవృత్తాంతాభిజ్ఞు లగు సామాజికులమనస్సులయందు శోకమిశ్రితరతిభావమే స్థాయియై యావిర్భవించును గనుక సర్వాంశమందును కరుణవిప్రలంభాఖ్యమగు నొక్కరసమునకే ప్రాధాన్య మంగీకరింపవలయు. ఈవిషయమునే శ్రీహరిదాససిద్ధాంతభట్టాచార్యులవారు సాహిత్యదర్పణములోని “కిం చాత్ర ఆకాశసరస్వతీభాషానంతరమేవ శృంగారః” అను మూలపక్షికి వ్యాఖ్యాన మొనర్చుచందర్భమున వివరించుచు, “ఉత్తరరామచరితేపి అనయైవ రీత్యా కరుణవిప్రలంభః ప్రధానరస ఇతి బోధన్యం” అనిరి.

ఇక్కడ బంతులవారు సౌలభ్యమునకై విషయమును మూడుభాగములుగ విభజించి చర్చించినయంశముల విమర్శింతము. అందులో మొదటియంశ ముభయవాదినర్ముత మగుటజేరి దాని నిట వివరింప నక్కఱలే దాయె. సీత జీవించియున్న దని కాని మృతినొందిన దని కాని నిశ్చయజ్ఞానము గాని దృఢప్రత్యయము గాని రామున కుండెనా లేదా యనునది ద్వితీయాంశము. ఈయంశమును జర్పించుచువుడే పంతులవారు నాటకములోని రామవిలాపవాక్యము లన్నింటిని ఆంధ్రానువాదసహితముగ నుదాహరణముగ నిచ్చి తుట్టతుదకు నేనిధమునఁ జూచి నను రామునకు సీతామరణమునందు దృఢప్రత్యయ మున్నదని సహృదయులకుఁ దోచుకమాన దని నెలవిచ్చిరి. రామున క్లిష్టిదృఢప్రత్యయమే యున్నచో నతఁడు కేవలసామరమానవునివలె నట్లు విలపించియేయుండఁ జనుకారణముచే నాటకములోని రామవిలాపవాక్యముల కన్నిటికిని నసాంగత్య మేర్పడును. కనుక సీతామరణమునందు రామునికి దృఢసంభావన యున్నదనియే వచింపవలయుఁగాని దృఢప్రత్యయ మున్న దనరాదు. ఈయభిప్రాయముచేతనే కాఁబోలు శ్రీగురునాథవిద్యాసధిభట్టాచార్యులుగారు స్వవిరచితోత్తరరామచరితనాటకపీఠికలో “అత్ర కరుణవిప్రలంభాఖ్య ఏవ రసః ప్రధానం. సీతాయాః శరీరపరిహారస్య దృఢం సంభావనయా వికలీభూతస్య శ్రీరామచంద్రస్య దేవాదికరుణావశాత్ పునః మేలనసంభవాత్” అని యిట్లు స్వాశయమును స్పష్టపఱచి తరువాత “అత్ర అభియుక్తాః లోకాంతరం గతవతీ” ఇత్యనేన నాయకస్య నాయికాయావా మరణస్య సత్యం భూతత్వ వ్యాఖ్యానే ప్రకృతే ప్రవాసాఖ్యో విప్రలంభభేదః నాయకేన నాయికాయావా సంభావ్యమానత్వ వ్యాఖ్యానే కరుణవిప్రలంభ ఇతి వదంతి.” అని లిఖించిరి. కావున రాము

నకు సీతామరణమందు దృఢప్రత్యయ మున్నదని చెప్పినను, దృఢసంభావన కలదని వచించినను నేదో యొక విప్రలంభభేదమే యగుటచే శుద్ధకరుణారస వాదులగు పంతులవారి కోరిక నెఱవేఱలే దని వ్రాయుటకు మిక్కిలి చింతిల్లు చున్నాడ.

పంతులవారు రామునకు సీతాసమాగమప్రత్యాశ యుండెనా లేదా యయ్యూడవయంశమును విమర్శించుసందర్భమున నిట్లనిరి. “ సీత జీవించి యున్న దనునిశ్చయజ్ఞానము గాని సందేహము గాని యొకవేళ రామున కున్న దనుకొన్నను దానిమూలమునఁ బ్రత్యాశ యున్న దని చెప్పనవకాశము లేదు. ఏలన సీత పవిత్రచరిత్ర యని యెఱింగియుండియు లోకు లామెపై నారోపించిన దోషమునుబట్టి లోకానురంజనమే పరమధర్మ మని యెంచి ప్రాణసమానురాలైన యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యాభార్యను దీసికొని వచ్చి యామెతో సంసారము చేయఁదలంచు నని యూహించుట కవకాశము లేదు. అట్టితలం పేమాశ్రము రామున కున్నను ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవలసి వచ్చును. అట్టితలంపే రామున కున్నచో నశ్వమేధసంకల్పకాలమునం దామెను దెచ్చుటకై యత్నము చేసియుండును. అట్లుచేయక సీతాప్రతికృతితోఁ గూడి యాగ మొనర్చెను.” అని. ప్రత్యాశ యున్నదని చెప్పట కవకాశమే లేదంట. సీతామరణ విషయమునందు సంభావన గల రామునకుఁ బ్రత్యాశయుండినను నుండవచ్చు నని యెందు కనఁగూడదు? లోకానురంజనార్థ మై యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యామెతో సంసారము చేయకపోవచ్చును గాని సంసారము చేయఁదలంపకుండు తెల్లు? ఇట్టి తలం పున్నమాత్రనే రాముఁడు ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవునంట. అట్టిరాముఁ డామెకొఱ కంతగా నేలవిలపించె నో, ఇదియాతని ధీరోదాత్తత్వమునకు భంజకము కాదా? మరణమునందు దృఢసంభావన యుండుటచేతనే యాగసంకల్పకాలమునం దామెను దెచ్చుకొనకపోయియుండవచ్చును కావున నిష్పట్టినఁ బంతులవారివాద మాపాతరమణీయ మనకతప్పదు.

మఱియుఁ బంతులవారు వేఱొకవాదము విప్రలంభవాదుల కసమాధేయ మని యెంచి యిట్లు నుడివిరి. మృతినొందినభార్యకుఁ బ్రతికృతి చేయించి యదియే సహధర్మచారిణిగా యజ్ఞ మొనరించుట ధర్మశాస్త్రవిరుద్ధము కావున సువర్ణవికార మగు సీతాప్రతికృతితో నశ్వమేధము చేయఁబూనిన రామునకు

సీతాజీవితత్వనిశ్చయ మున్న దనకతప్పదు. దీనికిఁ బ్రమాణముగా “యస్య భార్యా విదూరస్థా పతితా దూషితాపివా అనిచ్ఛః ప్రతికూలావా తస్య ప్రతికృతౌ క్రియా” అనుశ్లోక ముదాహరింపఁబడినది. సీత జీవించియున్న దనుకొన్నను సీధర్మశాస్త్రవాక్యమున కిచ్చటఁ బ్రవృత్తి యెట్లో విప్రలంభవాదులు చెప్పవలసియున్నది.” అని రామనకు సీతామరణమునందు దృఢప్రత్యయము లేనందున ధర్మశాస్త్రోక్తరీత్యా ఆమెప్రతికృతిని జేయించుటలో నాక్షేపమేమియులేదు. ఇక జీవించియుండిన నేల రప్పింపరా దన్నచో లోకానురంజనార్థమై త్యజింపఁబడిన సీత సమీపస్థ యయ్యు దూరస్థయే యగుచున్నది. కావున నిట్లు దూరస్థ యైనసీతకుఁ బ్రతికృతి చేయించి రామచంద్రుడు ధర్మశాస్త్ర సరణిని, జనానురంజనమార్గమును నతిక్రమింపక న్నడించెను. ఇదియే విప్రలంభవాదుల సమాధానము.

ఇట్లు విమర్శించుకొలఁదియుఁ గరుణవిప్రలంభవాదుల వాదమునకు నవ్యాహతత్వక్తి గల్గుచుండ నుత్తరరామచరితనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కేవలము కరుణ మనివచించుట సాహస మగునో కాదో సహృదయులే నిర్ణయింతురుగాక.

ఆంధ్రవ్యాకరణము. లఘోరణి.

ఎండమూరి వేంకటరమణగారు, బి. ఏ. కాకినాడ.

మానవప్రపంచమునఁ బరస్పరభావ వ్యక్తీకరణసాధనము భాష. అట్టి భాష జనస్థలభేదంబులఁ బట్టి యనంతస్వరూపంబులు దాల్చియున్నది. అందుఁ గొన్ని కేవలవాక్రూపంబులుగను, గొన్ని వాగ్విభజితరూపంబులుగను విలసిల్లుచు న్నవి. రెండవతరగతికిఁ జెందిన భాషలలో నాంధ్ర భాషయొకటి. ఇది సంస్కృత ప్రాకృత భాషలనుండి జన్మించి, తమిళాది దేశ భాషలకంటె నవీనమయ్యి “ దేశ భాషలందుఁ దెనుఁగు లెస్స ” యని ప్రాచ్యులచేఁ గీరింపఁబడుటయే కాక పాశ్చాత్యులచేఁ గూడ “ Italian of the East ” అని ప్రశంశ నందినది. ఇట్టిమన భాషనుఁ బ్రథమాచార్యుఁ డగునన్నయభట్టు కాలమునుండి నేటి దనుక శబ్దానుశాసనములు రచింపఁబడుచు వచ్చినను నాంధ్ర భాషలో నాంధ్ర భాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేదని యే చెప్పవచ్చును. ప్రస్తుతము మనవ్యాకర్త లీకొఱతఁ దీర్చుటకు బదులు తమ యనన్యశేముషీ సంపత్తులను ఫలరహితము లగు వృథావివాదములకు వెచ్చించుట విచారకరము. నన్నయ మొదలు నేటిపర్యంతమును గలవ్యాకరణాభివృద్ధిని సూక్ష్మముగఁ దెల్పి, ప్రస్తుతాంధ్రవ్యాకరణప్రపంచమునఁ గలభిన్నమతముల నందందుఁ బొందుపఱచి తనతయాధార్యమును వివరించుటయే ప్రస్తుతవ్యాసోదేశము.

వ్యాకరణావశ్యకత:—లిఖితస్వరూపముగలప్రతిభాషయందును ‘విశ్వ శ్రేయంబు’ లగుకావ్యంబులు రాజిల్లుచుండును. తత్తావ్యభాషకెల్ల నియమం బావశ్యకంబు. తన్నియమవివరణమే వ్యాకరణము. కావున ప్రతిజీవదాభివృద్ధికు ను వ్యాకరణం బావశ్యకంబు. నియమాతీతుల మనుకొను నియమవిహీనుల మాట యటుంచి యెల్లబుధలోకమునకును వ్యాకరణం బావశ్యకంబు.

ఆంధ్రశబ్దచింతామణి:—వ్యాకరణశాస్త్రమున నాంధ్ర భాషకు నన్నయ భట్టు ప్రథమాచార్యుఁడుగను నన్నయార్య రచితాంధ్రశబ్దచింతామణియే తెలుఁగుబాసకుఁ బ్రథమవ్యాకరణముగను గన్పట్టుచున్నది. ఇది సంస్కృత భాషయందు రచియింపఁబడి, యైదుపరిచ్ఛేదములలో నొప్పుచున్నది. ఇందలి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదమున భాషాత్పత్తి, వర్ణనిర్ణయము, పూర్ణార్థానుస్వారవిషయము,

అంతస్థాక్షరలఘులఘునిర్ణయము, వ్యాకరణపారిభాషికాభ్యావివరణము, చతుర్విధభాషానిర్వచనమును గలవు. సంధిపరిచ్ఛేదమున నచ్చంఘులును, న్రుతసంఘులును, విసర్గాప్రేడితాహమాదిశబ్దసంఘులును, గర్భధారయసమాససంఘులును మాత్రము సూక్ష్మముగఁ జెప్పినాఁడు. అబ్జస్తపరిచ్ఛేదమున నాంధ్రవిభక్తులును నబ్జస్తసంస్కృతశబ్దాంధ్రీకరణప్రకారమును దెల్పి, యాంధ్రశబ్దములకు లింగవచనవిభక్త్యనుశాసన మొనర్చి హలస్తపరిచ్ఛేదమున గుణవదగుణవచ్ఛబ్దములకును యుష్మదస్యచ్ఛబ్దములకును నాంధ్రరూపవిశేషములను బహ్వేకవచనవిభక్తిప్రత్యయములను దెల్పి, యాంధ్రభాషాపరిదృశ్యమానసమాసములను బేర్చిని వానిని ముగించినాఁడు. క్రియాపరిచ్ఛేదమునం దుపకృతిపరిణతిసంవృతిభేదంబులగు త్రివిధక్రియలవివేకమును, దత్తుమక్రియాభూతతద్ధర్మభవిష్యద్వర్తమానార్థకప్రత్యయములను వివరించి, క్రియాబహ్వేకవచనరూపంబులు దెల్పి, క్వా, ప్రశ్నా, కర్తణి, వ్యతిరేక ప్రార్థనానంతర్యాధికరూపముల విధంబెఱింగించి, తత్తుమక్రియలకువలెనే దేశ్యక్రియలకుఁ గూడ నత్యాదికార్యములగు నని తెల్పి, “పర్యాస్తో మ్ముతేతు సశ్చైతః” అని సిద్ధాంతీకరించి యీతఁ డీగ్రంథము సమాప్త మొందించెను. ఇది భాషానుశాసనము కాఁగల్గినను కేవలసూత్రప్రాయమును లక్ష్యవిహీనము నగుటచే నాంధ్రభాషాకోవిదునకుఁ దక్త భాషావిద్యార్థి కంతగా నుపకరింపదు.

అధర్వణకారికావళి:--ఆంధ్రశబ్దచింతామణి సమగ్రమైన వ్యాకరణము కా దని యెల్లరకునుఁ దెలిసినవిషయమే. కావునఁ దల్లోపమును నివారించుటగాని యధర్వణాచార్యుఁడు నన్నయభట్టయమందుఁ జెప్పఁబడని విశేషాంశములను, దనవ్యాకరణమునఁ జేర్చి నాఁటికిఁ గల భాషాస్వరూపమునుఁ బూర్తిగ వివరించెను. అందువలననే యీతఁడు దనకారికల కాదియందు-

“శ్రుతేఽపశబ్దే స్వోక్తౌచ ప్రమాదా త్పాణిని స్మరేత్

అథవా ఘణినా మిశం చింతయే ద్భహుశో బుధః

ప్రాకృతే షడ్విధేచాపి వాల్మీకిం వా మహేశ్వరం

ధ్యాయే దత్రతు* మామేవ స్మరే త్పండితసత్తమః”

అని చెప్పటచే నాంధ్రభాషయం దపశబ్దము ప్రాంతీవలన వినఁబడి

* ఇచ్చట-తు శబ్దమువలన నన్నయభట్టునుఁ గూడ స్మరింపవలయుననుట. (కవిజనమండ

నప్పుడు నన్నయభట్టను దన్నును స్కరింపవలయు నని చెప్పినాడు. దీనివలననే యాంధ్రభాషకు నన్నయభట్ట ప్రథమాచార్యుఁ డనియు నధర్వణుఁడు ద్వితీయాచార్యుఁ డనియుఁ బ్రసిద్ధిగలదు. అంతియగాక నన్నయభట్టియమును దనకారికలచేఁ బూర్తిసేయుటకుఁ గాఁబోలు నధర్వణుఁడు దనకారికలనుగూడ సంజ్ఞాసంధ్యజస్తహలస్తక్రియా పరిచ్ఛేదములుగా విభజించియున్నాడు. నన్నయభట్టాంధ్రశబ్దచింతామణియందుఁ దనకంటెఁ బూర్వలాక్షణికుఁ డగుకవిభల్లటునిఁగూర్చి ప్రసంగించినట్లే, యధర్వణుఁడు గూడఁ దనకాలమునాటికిఁ బ్రసిద్ధికెక్కిన మారిశ్యంగారభూషణాదిలాక్షణికులఁ బేర్చిని తస్మత్తముల నచ్చటచ్చట వివరించియున్నాడు. మఱియు నీతఁడు—

“నివారణాయ తస్యైవ ప్రవృత్తి ర్విదుషా మభూత్

తదర్థమేవహి వయం భూయసా ప్రయతామహే”

అని చెప్పటచే నన్నయాదుల యనుశాసనము లతిక్రమించి నాటి కాలమునఁ గొన్ని గ్రామ్యప్రయోగములు దొరలుచుండె ననియు నందువలనఁ దాను, సాధువు లగువిశేషప్రయోగములను వివరించి, భాషను సమగ్రముగా శాసించుటకు నీవ్యాకరణము రచించె ననియుఁ దోచుచున్నది. దానంజేసియే తాను మున్నొకవ్యాకరణము (త్రిలింగశబ్దానుశాసనము) రచించినను విశేషప్రయోగములనుఁ దెల్పుటకు దీనిరచించె నని తేటపడుచుండుటచేతను, త్నమేంద్రాదులగు నితరభాషాలాక్షణికులును నొక్కొక్కక్షణగ్రంథము రచించి యంతటఁ దృప్తినందక, వేతె విశేషవిషయములను వివరించి శ్రేష్ఠికలక్షణగ్రంథంబులు రచించు నాచార ముండుటచేతను, నధర్వణుఁడు త్రిలింగశబ్దానుశాసనము రచించియు మరల నీకారికావళి నేల రచించె నను కీ.శే. కందు కూరి వీరేశలింగముగారి యుక్తి సహేతుకము కాదేమో యని తోచుచున్నది. అధర్వణుఁడాంధ్రశబ్దచింతామణిలోనివిశేషములుచాలప్రాసినను, నచ్చటచ్చట నందులోఁ గలవిషయములను ముచ్చటించియున్నాడు. కావున, “నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని లక్షణవిశేషములు మాత్రమే యధర్వణకారికలలో నగపడుచున్న” వను మ॥ రా॥ శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారివ్రాత “ప్రమాదోధీమతామహి” యన్నట్లు ప్రమాదజనితము కావచ్చును. దీని కుదాహరణముగా, “ఇచ్చు విభక్త్యన్విమస్య” అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని సూత్రమే, యధర్వణుఁడు “జనిచేతయోః తథా తోడవిభక్తౌచ సమాసే కవి

సమ్యతే” యని చెప్పినాడు. నన్నయ విడిచినట్టియు, నధర్వణుడు పూర్తి గావించినట్టియు విషయముల నొకటి రెండు స్థాల్లీపులాకన్యాయమునఁ జూపి, యీతని ప్రస్తావన నుండి విరమించెదను. సంధిపరిచ్ఛేదమున నాంధ్రశబ్దచింతామణి లోని “లోపా నమ ఆడికే విసర్గస్య” యను సూత్రమునకు నోత్వాగమము గూడ, గలిపి వికృతివివేకకారుడు “నమశ్శబ్దవిసర్గస్య లోప ఉత్పత్తి పీఠ్యతే” యని పూర్తిగావించినాడు. ఆంధ్రశబ్దచింతామణిలోని “నవికృతిశబ్దా త్పరత స్సాంధ్రైతికానాం భవంతి గసడవః” అను సూత్రమును విశేషించి, “వికృతిః పదుషాశ్చ స్యుస్యస్త ఆద్యపదాదిగాః సహా గసడవాస్సేఽపి పదుషాః ప్రథ మా హితాన్” అని తాను విపులముగా వెల్లడించినాడు.

ఆంధ్రభాషాభాషణము:—ఇది యభినవదండియని పేరుగాంచిన “వివిధ కళానిపుణు” డగు కేతన రచితము. ఆంధ్రభాషకు నాంధ్రభాషలో వ్యాకరణము వ్రాసిన ప్రథమవైయాకరణుఁ డితఁడే. కావున నీతనికృతి యంతయుఁబ్రశంస నీయము. “మున్నుఁ దెనుఁగునకు లక్షణ మెన్నఁడు నెవ్వరునుఁ జెప్ప రేఁజెప్పెద” నని చెప్పికొనుటలో నాంధ్రభాషలో మున్నెవ్వరునుఁ జెప్పియుండ లేదనియే కేతన యభిప్రాయ మని తెల్ల మగుచున్నది.

“తత్సమాబునాఁగఁ దద్భవం బన నచ్చ, తెనుఁగునాఁగ మఱియుదేశ్య మనఁగ,

ప్రమ్మభాషనాఁగఁ గల వైదుతెఱఁగులు”

అని చెప్పటచే నన్నయగారి “తజ్జా సమాచ దేశ్యా ప్రమ్మ్య చేయం చతుర్విధా భవతి ప్రకృతిద్వయజా తజ్జా తుల్యాతు సమా ప్రవాహిసీ దేశ్యా” అనుసూత్రము మూలక, దేశ్యభాష ద్వివిధముగా వివరింపఁబడెను. దీనికిఁ గారణము నాటి కచ్చతెనుఁగుపలుకుల వాడుక యధికమై యుండనోపు. కేతన సంస్కృతభాషాప్రయోగమునందే గాక రచనాప్రణాళికయందుఁ గూడ నన్నయాయదుల వద్దతినుండి భేదము కలిగియున్నాడు. ఈడు, గాడు, ఆడు, అరి, యనుప్రత్యయముల, నమి, యిమి, తన, మను వర్ణకములను, దింట, కంట, యను కృత్తుల నాంధ్రవ్యాకరణమునందు వివరించిన ప్రథమవ్యాకర్త యితఁడే. ఇంతియగాక పెడతలమొదలగు నుదాహరణములతో నవ్యయ్యాభాషసమాసము నాంధ్రవ్యాకరణముం దీతఁడే మొదటఁ బేర్చినెను. ఈవిషయము నాంధ్రకాముదీకారుడు విశేషముగాఁ జర్చించియున్నాడు. మఱియు,

“క. ఇనపై నుండునకారం, బునుపై వాడనుపదంబు మొదలినకారం

బును జడ్డనకారం బగుఁ, గనినాఁ డభిమతము లోలిఁ గన్నాఁడనఁగన్ "

అనుపద్యమునందు వివరించిన తెలుగునఁ గన్నాఁడు, విన్నాఁడు, మొదలగుపదములకు సాధుత్వము నితఁడే మొదట నిరూపించెను. ఇన్నివిధములఁ గేతనయాంధ్ర వ్యాకరణలోకమున కమూల్యమైన సాయముం బొనర్చిన వాఁ డనుట కేసందియమును లేదు.

కావ్యాలంకారచూడామణి:—నిన్నకోట పెద్దనకవికూడఁ దనకావ్యాలంకారచూడామణియందు నాంధ్ర వ్యాకరణముఁగూర్చియొక యుల్లాసము రచించినాఁడు. ఇది యాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తువారిచేఁ బ్రకటింపఁబడినది. ఇదియుఁ గొంచె మించుమించుగ నాంధ్ర భాషాభూషణమువలెనే రచింపఁబడి, దానిపైఁ గొన్ని విశేషములను దెల్పుచున్నది.

"క. ధర శ్రీపర్వతకాశే, శ్వరదాక్షారామసంజ్ఞ వజ్రు ల్రిలింగా

కర మగుట సంధ్రదేశం, బరుదారం ద్రిలింగదేశ మనఁ జనుఁ గృతుల్క.

గీ. తత్త్రిలింగపదము తదృపంబగుటచే

దెలుఁగు దేశమనఁగఁ దేటపడియె

వెనుకఁ దెనుఁగుదేశమును సంస్థ గొంద ఆ

బ్యాసపంచగతులఁ బరఁగుచుండు" ననుటచే నాంధ్రదేశ విస్తారమును మొదట సీతఁడే నిర్వచించినట్లు గన్పట్టుచున్నది. తనకాలమునాటికి శుద్ధాంధ్ర కావ్యములు లేమింజేసి తత్సమమునకు లక్షణముఁజెప్పి 'తద్విహీనకావ్యతతియై తే'ద ని చెప్పెను గాని, తదనంతరలాక్షణికాగ్రగణ్యుఁడైన కూచిమంచి తిమ్మకవి తనకు నచ్చఁజెనుఁగునందుఁ గలయభిరుచిని వెల్లడించుచు ననేక గ్రంథములు రచించి, కేవల మచ్చతెనుఁగు బాసతోఁగూడ రసవత్కావ్యములు రచింపవచ్చునని చాటి భావికవులకు మార్గదర్శియయ్యెను. సీసమాలికయం దాంధ్రకౌముది రచించిన వ్యాకర్తకూడ, బైమతమునే యంగీకరించుచున్నాఁడు. తన యలంకారశాస్త్రమునకు సమగ్రతఁ దెచ్చుటకై పెద్దన యీయుల్లాసము రచించుటచేఁ గావ్యపరిభాషకుఁ గావలసినముఖ్యమయిన విషయములను మాత్రమే సూక్ష్మముగ వివరించినను నేటివఱకు వివాదాంశములైన విషయము లొకటిరెం డితఁడు స్పష్టపఱచినాఁడు.

"క. చేరునకారాంతములడు, కారము దెనిఁగించుచోటఁ గఠినాత్ముడనన్

దారుణకర్తుఁ డనంగను, మేరుమహాధన్యుడననమృతధాముడనన్."

అను పద్యమువలన “ విశ్వకర్తునికూఁతు విశదలావణ్యసముజ్జ్వలఁజేకొని మూరిబోయి” యను పద్యమున “ విశ్వకర్తుని కూఁతు” నను శబ్దము సాధు వగుచుండఁగా, “ విశ్వకర్తుకుఁ గూఁతు ” నని సవరించుటకుఁ బ్రయత్నించిన గుప్తార్థప్రకాశికాకారుల మత మనూహ్యంబు.

అప్పకవీయము:—వీరియనారతము వ్యాకరణగ్రంథంబును వ్రాయఁదల పెట్టినవాఁ డప్పకవి. సంస్కృతమున వాగనుశాసనుఁడు రచించిన సంజ్ఞా, సంధి, తత్సను, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదములైదునుఁ దెనుఁగున విస్తరించి భాషావర్ణ, వళిప్రాస, పద్య, సంధి, తత్సను, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదనామముల నెనిమిది యాశ్వాసములుగా, నెలకూచి బాలసరస్వతి సకలభాషామహోపాధ్యాయ ప్రణీతాంధ్రవ్యాఖ్యానగ్రంథం శాధారంబుగాఁ గూర్పఁ దలఁచి యం దైదా శ్వాసములు మాత్రమే రచింపఁగల్గెను. కాని యాతఁడు రచించిన పంచా శ్వాసంబులగ్రంథంబును నొకభుదోగ్రంథముగాఁ గన్పట్టిన గాని యంతగా వ్యాకరణగ్రంథముగాఁ గానరాదు. కాని యూర్ధ్వకరించినంతవఱకు నప్పకవి చాలవిపులముగా నర్థనిష్ఠుఁడై చేసి, బహుశలక్ష్యము లొసంగి, “సారభాషకు శబ్దశాస్త్రంబు పగిదిఁ దెనుఁగున కావశ్యకం బిది” యను తనమాటఁ జాల వఱకుఁ జెల్లించుకొనెను. మఱియు నీతఁడు తనగ్రంథంబున లఘులఘురేఫ విషయము బహువిపులముగాను, సలక్ష్యముగాను వివరించి—

“అనయో స్సంగతిం యస్తు కరోతి కవితాకృతౌ

అస్యా అత్యంత దోషత్వా న్నష్టవి స్సహి కభ్యతే”

అను నధర్వణుని మతమును స్థాపించినాఁడు. కాని యప్పకవి యూర్ధ్వ, శబ్దచింతామణి నాంధ్రీకరింపఁ బూనియుఁ దగ్గదితమైన “ఉర్వస్వైవరః” యను సూత్రమును మఱచి రేఫస్థిమమున కుదాహరణము నిచ్చుచు—“రేఫస్థిమమున కు నాదిపర్వమునందు,

ఉ. క్షత్రియవంశ్యులై ధరణిఁ గావగఁ బుట్టినవారు బ్రాహ్మణ

క్షత్రియవైశ్యశూద్రు లనఁగాఁ దగునాలుగుజాతులన్ స్వచా

రిత్రము దప్పకుండఁగఁ బరిక్షితుఁ గాచినయట్లు రానుమాం

ధాతృరఘుక్షి తీశులు ఘటంబునఁ గాచిరె యేయుగంబునన్.”

మాంధాతృశబ్దము ఋణారాంతము గనుకఁ దకారముక్రింద నున్నది వట్లు నుడి గాని క్రారవడి కా” ధని తప్పటడుగు వైదినాఁడు. ఇట్టి దోషగు లొక

టిరెండున్నను నాంధ్రభాషాస్రపంచమున నప్పకవి నిరంకుశరాజ్యాధిపత్యమున కేళిటు నుండఁబో దనుట నిర్వివాదాంశమే. అప్పకవీయ మాంధ్రశబ్దచింతామణికిఁ గేవలాంధ్రీకరణము కాక యొకవిపుల మైనఛందోగ్రంథరాజ మైన నప్పకవి యది తదాంధ్రీకరణ మచుభావము స్ఫుటమగునీతిఁ దత్తగ్రంథమునకు నాంధ్రశబ్దచింతామణి యనియే నామకరణము చేసినాఁడు.

సర్వలక్షణసారసంగ్రహము:—అప్పకవితరువాత పేరెన్నికఁగన్న వ్యాకర్త కూచిమంచి తిస్తుకవి. ఆధునికకవిసార్వభౌముఁ డని పేరుగాంచిన యీతఁడు సర్వలక్షణసారసంగ్రహమును లక్షణగ్రంథముచు మూఁడాశ్వాసములుగా రచించెను. ఇందుఁ గేవలవ్యాకరణవిషయమేగాక యప్పకవీయమునందు నలె ఛందోవిషయముగూడ వివరింపఁబడినది. మఱియు నప్పకవితలెనే యీతఁడును దన నాఁటికిఁ గలగ్రంథముల నెల్లఁ బరిశీలించి మహాకవిప్రయుక్తము త్రానకొన్ని శబ్దముల సాధుత్వమును నిరూపించి కేతనాదులు చెప్పని విషయములనుఁ గూడఁ దనగ్రంథమునం దుదాహరించి యున్నాఁడు. అకడ నీకడ ననుమాటలకు నాడ, నీడ ననురూపంబులు ప్రాప్యరూపంబు లని తెల్పుచు మహాభారతాదులనుండి యుదాహరించెను. ఉ. చనియె, గనియె, గొనియె, చనె, గొనె, గనె నని చెప్పఁగూడ దని పల్లిన సూత్నదండిమతమునకు న్యతిరేకమ.గా—

క. వనకన్యకయట నేనట, వనమున గాంధర్వమున వివాహంబట నం

దనుఁ“గ నె”నట మఱచితి నట, వినఁగూడునె యిట్టిభంగి విపరీతోక్తుల్.

అని భారతనుదలి యాదిపర్వము* నుండి యుదాహరించి, తస్మాదములు గలవని నిశ్చయించెను. అంతియకాక శేఫలకారవిషయమునఁ గూడనీతఁడప్పకవిమతమును విడిచి,

గీ. అరయ గురు శేఫ హల్లుతోఁ బెరసినపుడు

ప్రాసముల విశ్రమములు శేఫములతోడఁ

గలిసి యుండును సుకవిపుంగవులకృతుల”

అని వివరించి, మహాకవియగు బమ్మెర పోతన, శేఫలకారభేద మెఱుంగఁ డనుట హుక్కియనియు, నతఁడు“సకలాంధ్రలక్షణచక్రవర్తి”యనియుఁ జాటి చెప్పెను. మఱియు నీతఁడీవిషయమునే పరిశీలించుచు, “నాన్యేషాం వైధర్మ్యం

* ఇది యేభారతాదిపర్వములోను లేదు. పిదపిరన్న శృంగారశాకుంతలములోనిది. ప. అ.

లఘ్వలఘూనాం రయోస్తు నిత్యంస్యా” త్తను సూత్రమునకుఁ దీక్ష వ్రాసి, దేఫట కారములు కలుపరా దని చెప్పిన యెలకూచి బాలసరస్వతియే చంద్రి కాపరిణయమందు, “తైక్షణ్యమున న్నను భరించి లభింపుము కీర్తిపుణ్యముల్”

అని తన్వేత్రి నెఱపె నని తెల్పి, యిటువలెనె మహాకవులకును దేఫట కారములపట్ల పరిశీలన లేకపోయిన” దని నిరూపించెను.

బాలవ్యాకరణము, హరికారికలు:—కూచిమంచి తిమ్మకవి యనంతర మాంధ్ర వ్యాకరణ గగనమునకు సూర్యసన్నిభుఁ డగుపరవస్తు చిన్నయసూరిని గూర్చి ప్రసంగింపవలసియున్నది. ఆంధ్ర భాషకు నాంధ్ర భాషలో వచనమందు వ్యాకరణము వ్రాసి, లోకోపకారి యైన ప్రథమవై యాకరణుఁ డితఁడే. ఈ వ్యాకరణమును రచించుటకుఁ గారణము చదువరుల కాంధ్రవచనరచన సేయుఁ కొశలము గల్గుటకే యని గ్రంథకర్తయే పీఠికయందుఁ దెల్పియున్నాఁడు. అందువలననే వచనరచనాభిమాని యైనచిన్నయసూరి, తనకుఁ బద్య కావ్యములు రచింపఁగల సామర్థ్య ముండి యు, నాంధ్రవచనభారతికి శిరోమణి యనఁదగిన నీతిచంద్రికను వచనమున రచించి భాషకు వన్నెదెచ్చెను. ఆంధ్ర భాషలో నాంధ్ర భాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేనిదశలోఁ దల్లొపము చాలవఱకు దీర్చఁగలిగిన యాయన సత్త్వతి యెంతయు సత్త్వతి నందఁ దగియున్నది. ఆంధ్ర భాషలో బాలవ్యాకరణమునకుఁ గలప్రాముఖ్యతను దద్ది పులవ్యాప్తియే వివరించుచున్నది. ఈతఁడు పూర్వకవులగ్రంథంబు లెల్లఁ బరికించి విమర్శించి, యీవ్యాకరణము వ్రాయుటచే నీయొక్కవ్యాకరణమును జదివినంతమాత్రమునఁ జాలవఱకు నాంధ్ర శబ్దలక్షణజ్ఞానము కల్గుచున్నది. అధునికుఁ డగుటచేతను మఱి యితరాసంగతహేతువులచేతను సూరిగారియెడ నీసు వహించిన పండితు లీయన కీవ్యాకరణరచనమందు స్వతంత్రత లేదనియుఁ దత్సమకాలికుఁ డగు శిష్టు కృష్ణమూర్తికవిచే రచితము లని వాడుకయందున్న హరికారికల కివి కేవ లాంధ్ర కరణము లనియుఁ బల్లి యీతనికి గ్రంథచార్యదోషము నారోపించుటయు నీవ్యాకరణగ్రంథాధికృతనే వేనోళ్ళుఁ దెల్పుచున్నది. మఱికొందఱు విద్వాంసు లీవ్యాకరణమును బూర్తిగఁ జదువకయో చదివి పరిశీలింపకయో, నిర్దుష్టబాలవ్యాకరణసూత్రములలోఁగొన్నిటియెడ దోషము లారోపించుటకుఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈవిషయమాంధ్ర భాషానుశాసనము గుఱించి ప్రసంగించునపుడు కొంచె ముదాహరించెదను.

హరికారికల ప్రసక్తి యధర్వణకారికావళికంటె ముందుగాఁ దేవలసియున్నను దాని నిచ్చటఁ దెచ్చటకుఁ గారణము హరికారికలకును దానికినిఁగల్గింపఁ బడిన సంబంధమే యని తెల్పుచున్నాను. హరికారికలు శిష్టు కృష్ణమూర్తికవిప్రణీతము లనియు, బాలవ్యాకరణకారుఁడు వానిని గాంచి, దొంగిలి, బాలవ్యాకరణస్వరూపమున నాంధ్రమునఁ బ్రకటించె ననియుఁ బ్రతీతి కలదు. అసత్యమగు చిన్నయసూరిచౌర్యప్రతీతి మాట యటుంచి, హరికారికలు, పరిశీలింపఁగా, శిష్టు కృష్ణమూర్తికవిరచితములు గావని తేటపడుచున్నది. హరికారిక లధర్వణునికంటెఁ బూర్వఁడును, నతనిచేఁ బేర్చినఁబడిన వాఁడు నగు “హరి” యనువానిచే రచింపఁబడినవి. ఈతఁ డధర్వణుని కాలమునాటికే ప్రసిద్ధుఁడై యుండనోపు. దానఁజేసి యే యధర్వణుఁడీతనిమతముం బెక్కుమాఱులుదాహరించియు, దానితోఁ గొన్నియెడల నంగీకరించియు నున్నాఁడు. అధర్వణకారికావళియందుదాహృతమైన హరిమతమునకు సరియైన సూత్రములు హరికారికలలోఁ గన్పట్టుచుండుటచేఁ బైవిషయము నిర్ధారణ యగుచున్నది. దీనికిఁ యొకటి రెండుదాహరణము లిచ్చెదను. “గ్రామ్యాపి గ్రామ్యాతాం యాతి య ద్యార్యవ్యవహారభా” క్తను హరికారికనే యధర్వణుఁడు “అప్రయుక్త దోషస్తు నవిరుద్ధో హరేర్హతే” యని వివరించినాఁడు. మఱియు సంధి పరిచ్ఛేదమున “ద్వంద్వే పదోపరిస్థానాం పరుషాణాం భవంత్యమీ” అను హరికారిక మనస్సులో నుంచుకొనియే యధర్వణుఁడు “స్యుర్భిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వం హరేర్హతే” యని తెల్పినాఁడు. మఱియు వికృతివివేక కారుఁడు- విశేషవిషయవివరణార్థమై వ్రాసిన తనవ్యాకరణమునం దుదాహరించిన విశేషవిషయములు కొన్ని హరికృతవ్యాకరణమునుండియుదాహరించుటచే నీవ్యాకరణము సమగ్రగ్రంథము గానే యుండనోపు. అధర్వణుఁడు పేర్కొనిన హరి, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి యని యొకప్రవాదము గలదు. కాని, సంస్కృతప్రాకృతములందు లేని ద్వంద్వసమాసమందలి గసడదవాదేశమును గూర్చి ప్రసంగించుచు “స్యుర్భిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వే హరేర్హతే” యని చెప్పటచే, నీహరి యొకయాంధ్రవ్యాకరణకారుఁ డనియు, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి కాఁడనియు నిశ్చయ మగుచున్నది. శిష్టు కృష్ణమూర్తికవియే యీకారికలను రచించినచో సంస్కృతాంధ్రలాక్షణికుల సాంప్రదాయముల ననుసరించి కృష్ణకారిక లనియే నామకరణము కేయును గాని, హరి

కారిక లని పేరుపెట్టెడు. అదియుఁగాక, హరికారికల కాద్యంతములందు రెండు చోట్లను దాను వృత్తి వ్రాయుచున్నట్లే చెప్పినాఁడు గాని, తాను వానిని రచించినట్లు చెప్పియుండలేదు. కావున హరికారికలు శిష్టు కృష్ణమూర్తికవిరచితములు గావని నిర్ధారణ యగుచున్నది. కాని యతఁడు నలుగడలఁ జెదరియున్న తత్సూత్రముల నెల్ల సమకూర్చి, వానికి వృత్తి వ్రాసి ‘యాంధ్రభాషాయోషకగణ్యాసేవ’ యొనర్చినాఁడనుట కేసందియమును లేదు. నన్నయాదుల గ్రంథములనుండి సహాయము గొన్నటులనే యీహరికృతవ్యాకరణమునుండి కూడఁ గొంతసాయముఁ జెన్నయసూరి పొందినఁ బొందియుండవచ్చును. అంతమాత్రమున నతనిరచనాస్వతంత్రతకేకొఱఁతయు నుండఁబోదనుట నిర్వివాదాంశము.

(త్రిలింగలక్షణశేషము) ప్రాథమ్యవ్యాకరణము:—ఆంధ్రశబ్దచింతామణికి నధర్వణకారికల కెట్టిసంబంధమున్నదో బాలవ్యాకరణ ప్రాథమ్యవ్యాకరణముల కట్టిసంబంధము గలదు. ఆంధ్రభాషకు కిగి వర్ణములను నన్నయాది చిన్నయ సూరిపర్యంతము గల నిర్ణయమును మార్చి యేఁబడెడువర్ణము లని యీగ్రంథ కర్త తేల్చెను. బాలవ్యాకరణమునందుఁ జెప్పఁబడని విశేషము లిందు వివరింపఁబడినవి. దీని కొకయుదాహరణము:—క్వార్థకంబైన యిత్తునకు సంధిలేదను బాలవ్యాకరణసూత్రమును విశేషించి, “ఇప్రత్యయాంతావ్యయంబునకు సంధి చూపటైడి” నని సూత్రమును రచించి “చాపము నా కందిప్పునుఁ”డనుభార తప్రయోగమును నితరప్రయోగములను లక్ష్యముగా నిచ్చెను. ఇంతియకాక పూర్వవ్యాకరణకాసులు సెప్పని వాక్యవిషయము వేతె యొకపరిచ్ఛేదమున నీయన వివరించెను.

ఇంతదనుకఁ జేర్చినఁబడిన వ్యాకరణములుగాక యింకనుఁ గొన్నిగ్రంథములును, ప్రఖ్యాతివహించిన వ్యాకృతివ్యాఖ్యలును గలవు. కాని విస్తరభీతి చే విడిచితిని. పైవ్యాకరణము లన్నియు సంస్కృతవ్యాకరణము చదువుకొనిన కుండితుని జ్ఞానము పరిపూర్తిసేయుటకే యుపకరించును, గాని కేవల లాంగ్ర భాషావిద్యార్థికి సంపూర్ణజ్ఞానమును బ్రసాదింపఁ జాలవు. ఏలన:- ఆంధ్రభాష యందు వ్యవహృతము లగు సంస్కృతపదజాలమునందలి సంధుల నొక్కవ్యాకరణమేనియువివరింపలేదు. కావునఁ దద్విషయజ్ఞాన మలవలెనుచుకొనుటకు సంస్కృతవ్యాకరణము వేతె యభ్యసించవలసియున్నది. కాన, మహానుభావులును, విశ్వశ్రేయఃకాంక్షులు నగు బుధోత్తము లేవరైన నీకొఱఁతఁ దీర్చుట యవసరము.

విఖ్యాతచరితులగు మనప్రస్తుత వైయాకరణు లిట్టిలోపము వారించుటకు మా
 టుగఁ గేవల వ్యర్థవివాదములందుఁ దమయనన్యధీవైభవము గోల్పోవుట శోచ
 నీయము. ఆంధ్రపాఠశాలలలో నాంధ్రభాష నభ్యసించు విద్యార్థులనిమిత్తము
 వ్యాకరణము వ్రాయఁబూనిన సులభవ్యాకరణకారులు కొంతవఱకు సంస్కృత
 సంఘలు వివరించిరి, గాని యది సమగ్రముగా లేదు. చాల నూతనముగా
 మ॥రా॥శ్రీ॥ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిలుగా రిట్టిలోపమును దీర్చుట
 కొక శబ్దానుశాసనము గల్పింపఁ బూని, యొకటి రచించిరి. కాని, “యుభయ
 పక్షములకు మధ్యస్థుడనై శబ్దానుశాసన మొనర్చెద” నని చెప్పుచు, ‘ఇస్తిని,
 వచ్చాను, వస్తాడు’ మొదలగు గ్రామ్యరూపముల కనుశాసనము సేయక,
 తాముప్రమాణముగాఁ గొన్న ‘ప్రయోగమూలం వ్యాకరణ’మ్మను నార్యోక్తి
 మీఠినటు లొప్పుకొనుచు, నేపక్షమువారికినిఁ జెందక తమకుఁ దోచిన విష
 యములే శిష్టవ్యవహారములుగా గ్రహించి యితరము లపశబ్దములుగా గణిం
 చుటచేతను, నితరపరస్పరవైరుధ్యములతోఁ గూడి యుండుటచేతను, నావ్యా
 కరణ మెంతలోకోపకారియో మీరే గ్రహింపవచ్చును. “చదువరులు సుల
 భముగాఁ జదివికొని యర్థము గ్రహించుటకై తఱచుగా నిందు సంధి పాటింప
 లే” దని వీరు పీఠికలోవ్రాసిరి. భాషాశబ్దపరిచితు లగుచదువరులకు భాషా
 లక్షణము సనియమముగా బోధింపఁదలఁచిన లక్షణగ్రంథమందే సంధి పాటిం
 పకపోయినచో సంధి విషయము వీరివ్యాకరణమందు వీరెవరికొఱకు వ్రాసిరో
 తెలియదు. లక్షణగ్రంథములయందె లక్షణనియమములనుఁ బాటింపక పోయి
 నచో నితరకృతులందు వానినిఁ బాటించు రేమో! తాము చెప్పిన నియమములు
 తామే పాటింపక యితరులను దన్నియమములచే ననుశాసింపఁబూనుటయం
 దలి యశాచిత్త్యము విచిత్రము. ఇతరవ్యాకరణసూత్రార్థమునుఁ బూర్తిగాగ్రహిం
 పక వానిని దప్పలుగా వీరు నిరూపింపఁ జూచుచున్నారు. దీని కొకయుదా
 హరణ మిచ్చెదను.

“చిన్నయసూరి, ప్రథమేతరవిభక్తి శత్రుర్థకచువర్ణంబులందున్న యుకా
 రమునకు సంధి కైకల్పికము” అని చెప్పి, నన్నడిగె—నాకొఱకిచ్చె, మొద
 లయిన వుదాహరించెను. దానికొఱకున్—కున్—అనువానిలోని ఉకారము
 వలె నన్నులోని ఉకారము విభక్తిసంబంధమైనది కాదు. నాశబ్దమున కాదేశ
 ముగా వచ్చినది—నన్ను, దీనిమీఁదివిభక్తి—ను, దీని ఉకారము లోపించి

నపుడు నన్నున్—అగును. దీనిలోని ఉకారము ప్రకృతి సంబంధమైన దగుట చే బైసూత్ర మిచ్చట వర్తింప ” దని శాస్త్రులవారు వ్రాసియున్నారు. పై సూత్రము కేవల చిన్నయసూరికల్పితముకాక, నన్నయభట్టియమునందే, “అనాదిషు విభక్తిషూతోవా” యని యు “శత్రుధే తూతశ్చానోః” యనియుఁ జెప్పఁబడినది. కావున నన్నయభట్టునకుఁగాని దానికి విపులవ్యాఖ్య వ్రాసిన యహా బలపతికిఁగాని నన్నయభట్టియమునందుఁ జెప్పని విశేషవిషయములను వివరించిన యధర్వణునికిఁగాని, యితరలాక్షణికులకుఁగాని, బాలవ్యాకరణము వివరింపని విశేషములు దెల్పు త్రిలింగలాక్షణకారునికిఁగాని స్ఫురింపని విషయము నేటికి మనశాస్త్రులవారికి స్ఫురించినది కాబోలు. ఐన వీరా విషయము వ్యాఖ్యానమువలన సర్థముసేసికోఁదగిన మార్గ ముండఁగా నది విడిచి, “వ్యాఖ్యానతో విశేషప్రతిపత్తిః సహి సందేహాదలక్షణ ” మ్మను పరిభాష మఱచి తప్పమార్గముఁ ద్రొక్కిరి.

ఈయన తనవ్యాకరణములో, నాంధ్ర భాషకు వర్ణములు చాల వనున ద్వేషముతోఁ దద్భాష నుచ్చారణయందుఁబ్రపూర్ణమైన భాషగా (Phonetically complete language) నొనర్చుటకు యత్నించి, ఆ, ఇ, అను రెండక్షరము లధికముగాఁ జేర్చియున్నారు. ప్రపంచమందే భాషావర్ణములును సర్వశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నుండనేరవు. అట్టిప్రయత్నమునకుఁ బూనుట నక్షత్రగణనమువంటిది. అటులఁగొత్తవర్ణములు సృష్టింపఁ దలఁచినచోఁ బ్లుతాద్యనేకశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నింకనుఁ గొత్తవర్ణము లనంతములుగా సృష్టింపవలసి వచ్చును. కాన తత్ప్రయత్నము ఫలరహితము. అదియుఁగాక యిటువదియాటు వర్ణములతోఁ బాశ్చాత్యభాష లన్నియు సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదివర్ణములతో సంస్కృతభాష సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదైదువర్ణములుగల యాంధ్ర భాషకు వర్ణలోపము నారోపించుట సంగతము. కావున నిట్టిఫలరహితయత్నములు మాని, మహాపండితు లగు శ్రీ శాస్త్రులవారు లోకోపకారము లగు సత్త్వతుల రచించి, భాషాద్ధారకు లమృతరుగాత మని ప్రార్థించుచున్నాను.

గ్రామ్య గ్రాంథిక భాషావివాదము:—ప్రస్తుత మాంధ్ర భాషాసర్వతోముఖాభివృద్ధి కవరోధము గలిగించుచున్న దీతీత్రసమస్యయే. ఈభిన్నమతములచే భాష కొంతవఱకుఁ బాడగుచున్నది. “అపశబ్దప్రయుజ్ఞానో రారవం నరకం వ్రజే” త్తను పూర్వకవిసాంప్రదాయము నటుంచి, గ్రామ్యభాషను

గావ్యభాషగ నుపయోగించుటలో ననేకబాధకములు గలవు. ఈబాధ కములమాట గూడ నటుంచి, యాంగ్లభాషాసంప్రదాయానుసరణమే ప్రధానముగాఁ బెట్టుకొనిన మనయాధునికకవులు ను గ్రామ్యభాషావాదులును నా యాంగ్లభాషయందలి పరిపాటివైన గుర్తించినటులఁ గానరాదు. ఆంగ్లభాషా తత్త్వాధినాథులుగాఁ బరిగణింపఁబడు నే "Master of Arts" అయినను వాడుకభాషఁ గావ్యరచనమందు, వేయేల, యొకవ్యాసరచనమందుఁ గాని ప్రయోగించినఁ దత్పండితలోక మంగీకరించునా? ఆంగ్లదేశమందైన నేయాంగ్ల పండితుఁడైన వాడుకభాష కావ్యములం దుపయోగించునా? ఆంధ్ర భాషకు మాతృక యైన సంస్కృతభాషయం దైన తాకికవ్యవహారదశలందుఁ బ్రయోగించినమాత్రమున సిద్ధము లగునపశబ్దములు శిష్టసంస్కృతములు గానందున శాస్త్రీయములు గావని పఠంజలి మహాభాష్యమునందు వాక్రుచ్చెను. ఇటు లే ప్రఖ్యాతభాషయందునను లేని నవ్యవిధమున వాడుకభాష కావ్యభాషగా నొనర్చి భాషాసాంకర్యమునకుఁ దోడ్పడుటలో సాచిత్య మేమియుఁ గాన రాదు. సుప్రసిద్ధ గ్రామ్యభాషావాదు లగు మ॥ రా॥శ్రీ గి॥ వే॥ రామ మూర్తిపంతులుగారు సహితము బాలురపాఠపుస్తకములందు వారికి వాడుక భాష నుగ్గుఁబాలతోనేర్పఁదలఁచి వాడుకరూపములనే యొసఁగుచు, నపుడపు డు గ్రాంథికశబ్దమార్దవలాలసమనస్థులై మైమఱచి, గుడ్డిమాను, మొదలగువా డుకరూపములకు బదులు గుడ్డి, నూను మొదలగు శుద్ధగ్రాంథికరూపములనే యుదాహరించుటచే వారు గ్రాంథికభాషాధిక్యత నొప్పికొనకయే యొప్పికొను చున్నారు.

భాషానియమవిహీను లగుగ్రామ్యవాదులమాట విడిచి, గ్రాంథికవాదు లలోనే, గ్రాహ్యగ్రామ్యవాదులు, సగ్రాహ్యగ్రామ్యవాదులు మొదలుగాఁగల వారిభిన్నమతములు పెక్కు గలవు. "ప్రయోగమూలం వ్యాకరణం" సిద్ధిర్లోకా ద్దృశ్యా," "ఆర్యవ్యవహారంబుల దృష్టంబు గ్రాహ్యం" బను నిత్యాదివాక్య ములకుఁ దమ బుద్ధిచాతుర్యముకొలఁది వ్యాఖ్యానములు సృష్టించి, భాష యందుఁ దమకుఁ దోచినయపశబ్దముల నన్నియుఁ జొనుపుటయే ప్రధానోద్దేశ ముగాఁ గలపండితులప్రయత్నములే దీనికిఁ గారణము. కాని వైవాక్యము లందుఁ జెప్పఁబడినట్లు, శిష్టులు, లఘుసిద్ధాంతకొముదిపాటి జ్ఞానముతో సంస్కృతనాటకముల కేయాంధ్రీకరణములు చదువుకొనియో కృతార్థులయిన

యుభయభాషాప్రవీణులో, కేవలాంగ్లభాషాప్రధానపాఠశాలలలో సభిమాన విషయముగా నాంధ్రము నభ్యసించి, బాలవ్యాకరణముతప్ప నితరవ్యాకరణ నామమేనియు వినియెఱుంగని యాంగ్లపట్టభద్రులో, చిటుతప్రాయమునుండియు నేగురునొద్దనో యభ్యసించి సంస్కృతభాషాప్రవీణులై యాంధ్రభాష నుడికార మెఱుంగని పండితప్రకాండులో నిశ్చయించుట కష్టము. అటులగాక నిజముగా నుభయభాషాప్రవీణు లగువా రెవరైన నున్న నట్టివారు తాకికవ్యాపారములందు గ్రాంథికభాషలో వ్యవహరించుటకు దుస్సాధ్య మగుటకు శ్రీకొండ్ల వేంకటరత్నముపంతులుగారినిఁ గూర్చి మనము చెప్పకొను హాస్యాక్తులే సాక్షి. కావున లేనిపోని యవశబ్దములకు సాధుత్వము గల్పించుటకై మనవారు తమపాండిత్యమును వినియోగించుచు, భిన్నమతములు నెలకొల్పి భాషాభివృద్ధికి నిరోధము గల్పించుట లెఱుగఁ గన్పట్టదు.

యథార్థము వచించునపుడు స్మృతికటుప్రగా నుండుట సహజము కావున నపుడపుడు యథార్థస్థితిని వెల్లడించునపుడు నానుకులయందుఁ గలకఠినత పెద్దలయెడ నవిధేయతగా భ్రమింపక, సత్యవిషయప్రకటనార్థమే యని గ్రహింతురు గాత మని విద్యార్థికిమును బ్రార్థించుచున్నాను. ప్రస్తుతాంధ్రభాషాప్రపంచమున వెలయు పండితోత్తముల యభిప్రాయములకు భిన్నముగా నున్న నాయభిప్రాయములను గూడ సత్యబుద్ధితోఁ బరిశీలించి, శిష్యవాత్సల్యముతోఁ దద్గతయాథార్థ్యమును గూర్చించి, నన్నలరింప వర్తమానబుధవరేణ్యులకు బ్రార్థించుచు నింతటితో నీవ్యాసము ముగించుచున్నాను.



శ్రీపచ్చయప్పనృపయశోమండనము.

[కాంచీపురి పచ్చయ్యప్పమొదలియారుగారి సంవత్సరోత్సవసమయములోఁ బలువురుపండితులు రచించినపద్యములను, మొదలియారుగారి ధర్మవిచారణక్రమలోని శ్రీకోమతేశ్వరపు శ్రీనివాసపితృగారియాజ్ఞచొప్పున పచ్చయప్పవిద్యాశాలలో నాంధ్రప్రధానపండితులుగా నుండిన శ్రీపరవస్తుచిన్నయసూరిగారు శ్రీపచ్చయప్పనృపయశోమండన మనుపేరితోఁ బ్రకటించుచు నందుఁ జేసిన తమపద్యములు.]

- మ. గగనంబులు రసప్రపూర్ణవిలస త్తందంబుల స్త్రీజీయ
భగసాలంబుగతి నితచ్ఛదములనాభిసిల్లి మేరుక్తిమణ్
జగదామోదసువర్ణ భాస్వరముగా జానొంది పచ్చావనీ
శగుణంబు ల్గలుతించు కోశ మిది యిచ్చ నైచ్చు గావించెడిన్. ౧
- ఉ. శ్రీవరవర్ణనీమఃకిఁ బ్రేమపదంబు బుభోక్షరంబు లెం
తే వినుతింపఁ బెంపగు నహీనమహీభృదుదారమాశిసం
భానితపాదపన్నఁడు కృపాపరిపూర్ణఁడు శ్రీనివాసుఁ డా
ర్యావనుఁ డెల్లఁ బచ్చపథరాధిపు కీర్తులఁ బ్రోచుఁ గావుతన్. ౨
- చ. అనయము భిక్షి తాశనమ యకాట దురంతవిపాద భానముం
గొని వసనంబు లేవడికి గుంది సగం బయినట్టి పార్వతీ
శుని ముకుమ్రావ నన్న మిడి శుద్ధదుకూలసమర్పణంబులం
దనియఁగఁ జేసెఁ బచ్చనరనాథుఁడు కేవలదాతృనూత్తరజే. ౩
- చ. అనవరతంబు డాసినబుధాశి కభీష్టఫలంబు లిచ్చి భూ
జచులకు మేటి నా నెగడి సన్నుతమంజులతావిలాసముల్
దవరఁగ నాశ్రితాశుల నుదారరసాంబుధిఁ దేల్చుపచ్చపా
వనివిభుదానవైదుషికి వారక మ్రాన్పడు సారసాలమున్. ౪
- చ. అతులయశోవిశాలుఁడు జితాంతరఘోరఃకరోధి జాలుఁ డం
చితసుగుణాలవాలుఁడు విశిష్టవిహాయిత చాతురీ నిరా
కృతదింజితసాలుఁడు గిరీశపదాంబుజభక్తిలోలుఁ డా
శ్రితపరిపాలుఁ డార్యనుత శీలుఁడు పచ్చనృపాలుఁ డెన్నఁగన్. ౫

చ. నిరుపమతావకీనకమనీయయశశ్శరదాగమంబునం

బటపగుకల్పమంబు భువనంబు దొరంగుట యుక్తమే కదా
యరయ ఘనాళి జీవనసమగ్రత గాంచి రహించు టొక్కటే
ధరణి విచిత్రవార సముదారగుణాకర పచ్చభూవరా.

౬

చ. నెఱసె శరత్సృష్టి ధరణీసలి నెందు మరాళిపాళికిం

బటపుగ మీఱె గల్వలకుఁ బాండురపక్షము పర్వకాలముం
దెఱపి యొకింత లేక భవదీయయశంబు భృశంబు శేర్చిమై
వటలంగఁ బచ్చభూరమణ భవ్యలనన్దగారత్నభూషణా.

౭

సీ. తనమనోభీష్టప్రదాన శౌండతకుఁ గల్పప్రమం బాకులపాటు నొందఁ

దన లసద్గంభీరతాగుణస్ఫూర్తికి వాహినీపతి భంగపాటుఁ దొడరఁ
దననిరంతరధీరతామహిమకుఁ గల్లరాయఁడు పాదసంక్రాంతిఁ బెరయఁ
దనసకలాభినంద్యక్షమాలక్ష్మీకిఁ బృథ్వీమహాదేవిక్రిందువడఁగ
వటలు నీధన్యు గుణమాన్యుఁ బరమపుష్టు
సాధుజనగణ్యుఁ బోలంగ జగతిఁ గలరె
యనుచు నభినుతు లెల్లచో నల్లికొనఁగ
నుల్లసిలుఁ బచ్చపావనీవల్లభుండు.

౮

సీ. ఆశావధూటికాకేశపాశములకు మల్లీమతల్లిసంపత్తి నెఱపి

యామినీకామినీస్వామి వక్షమునకు స్వచ్ఛాంగరాగవిభ్రమ మమర్చి
వారాశిఁ గూరుకు వారిజేక్షణునకు హీరవర్తశ్రీ రహింపఁజేసి
యామరసామజాతాస్యబింబమునకు ముత్యాల మొగముట్టు మురువుఁజూపి
డంబు దళుకొత్త నెవనియశంబు విష్ణు, పంబునకురవణంబునందంబు మీఱు
నమ్మహాశీలు సుగుణలతాలవాలుఁ, బచ్చపన్నపాలు నిలఁ బోలువారుగలరె.

సీ. చందనహిమవారి సమభిషేకంబునఁ దలయేటిపెనునాఁచుఁ దలఁగఁజేసి

కమనీయకస్తూరికాసంకుమదచర్చుఁ బూదిపూతల రొచ్చుఁబోకువెట్టి
హరుముంజిముత్యాలచెరఁగుహొంబట్టుచేదోలిచేలపుటవదొలఁగఁద్రోచి
యమృతోపమాన దివ్యాన్నార్పణంబునఁ గంఠగరళకటుకత్వ ముడిపి
హరు మహాదేవు నిత్యసమర్పణక్రి, యాకలాపంబులను దీనియంగఁ జేయు
మహితబుధలోక జేగీయమానుఁ డైన, పచ్చనృపమాళి యాశ్రితపద్మహేళి.

చ. అమృతకరుండు తారకము లాదిమనాగము దేవతాగవా

రము తగ నెంతకాలము గరంబు తిరంబుగ నుండు నాతెఱుం

గమరంగ సంతప్రాస్తు నిరసాయతః బచ్చనృపాలుకీర్తుల

న్యోమరుగ శ్రీనివాసుఁడు గనుంగొని సత్త్వపః బ్రోచుఁ గావుతన్. ౧౧
శ్లో. ఏకాంకలాం భువనజాతహతిం దధాన సుర్వజ్ఞతాం వదకథం లభతే గిరీశః
బహ్వీః కలా భువనజాతహితా దధాన సుర్వజ్ఞ ఏషఖలుపచ్చపమానవేస్త్రః.

శ్రీపచ్చయప్పనరనాథ భవత్తరోద్య

ద్దానామ్మువాద్ధిజయశోమయపూర్ణచస్త్రమ్

దృష్ట్వా కలశై మతిలజ్జతయా హిమాంశుః

కార్య్యం ప్రయాతి బహుళం నదివా చకాస్తి.

౨

గుణస్య బాధికా వృద్ధిం కృతవా న్నాణినిః పురా

లబాధితగుణా మృద్ధి మకరో త్పచ్చపప్రభుః.

3

పశ్యాయాతి మహానయం ద్యుసరితః పూరోదిశశ్చాదయం

స్తత్రా స్తద్గజవాజిధేనుతరవో మగ్నాః పునర్నేక్షితాః

ఏవం చారజనం బ్రువాణ మమరస్వామీ హసన్వక్త్రీ భోః

మాభైషీ ర్నహి (తత్) భవా నయమతః పచ్చప్ప కీర్తేర్నహః.

౪

ఉ. శ్రీయలమేలుమంగ కుచసీమః బయంటః దొలంగః గాంచి కాం

తా యిటఁ గొండ పై నిరతహర్ష మునం దగి గోరువంక లిం

పైయలరారెఁ గంటె యన నారసి సిబ్బితిపూను నెచ్చెలిం

బాయకకొంగిలించు హరి పచ్చపకీర్తుల నిచ్చఁబ్రోచుతన్.

౫

చ. సతత మనంతభోగముల సన్నతి కెక్కినవాఁడు కల్కి గు

బ్బెత కిరతైనవాఁడు ఘనవిశ్రమమూనిన మేనివాఁడు రా

జితగుణరత్న హారములచే దులకించెడువాఁడు సూరివం

దితుఁ డగు శ్రీనివాసుఁ డిల నిచ్చలుఁ బచ్చపకీర్తిఁ బ్రోవుతన్.

౬

ఉ. శ్రీకనుఁగల్వదోయి వికసిల్ల దరస్తిత చంద్రికావళి

లోకతమంబు లెల్లెడల లోంగఁగఁ జేసి బుధోత్తరంబున

స్తాకరసంబు గొల్పెడు విధుండు మహామహుఁ డిచ్చనిచ్చలుం

జేకొని యుబ్బఁ జేయు నృపకేళిరపచ్చపకీర్తివార్ధులన్.

౭

ఉ. చల్లఁదనంబు లెల్లెడలఁ జల్లెడు మిన్దులవాఁడు గాని తా

నొల్లఁ డొకప్పు నుగ్రగతి యోజ బుధావళిఁ దన్ను చోట రం

జిల్లఁగఁ బేర్పుఁ గాని కొఱఁజెందఁ డొకప్పుడుఁ బచ్చపక్షమా

వల్లభుఁ డీగుణాకరుని పాటియె రా జొకఁ డివ్వసుంధరన్.

౮

క. భువనభరణిపుణం డయి, తవిలి తనుంగొలుచు విప్రతతి కోరుకులె

క్లువగాఁగఁగురియుపచ్చప, ధవుఁడుఘనుఁడుగాఁడయేవిధంబునఁదలఁచున్.

గ్రంథస్వీకారము.

1. శ్రీభక్త కల్పద్రుమశతకము—ఇది గుంటూరుజిల్లా సరైనపల్లితాలూకా బయ్యవరము గ్రామనివాసులగు బ్ర॥భువనగిరి అమరయ్య శాస్త్రిలుగారు రచించినది. 110 పద్యములుగలవు. మొదటిపద్యముమాత్రము శార్దూలవృత్తము. తక్కినవి మత్తేభములు. 110 యవది గీతము. ఈగీతము తక్కిన దక్షిణవన్నియు నొక్కపకారప్రాసముతో రచింపఁబడినవి. సంస్కృతపదజాలమెక్కువగాను దెలుగుపదములు తక్కువగాను జూపట్టినవి. కవితత్వము మృదుమధురమైనది. ధారాళధారగలది. భక్తిరసపూరితము. ఒక్కపద్యము మచ్చుచూడుఁడు.

మ. అవసీ భారమునిర్వహింపగ సురేంద్ర రాతులన్ నృంపగా
రవివంశంబునబుట్టి యాజ్ఞికృతార్థప్రాధవున్ జేసి తీ
వపురా నన్ గృహనాదరింపఁగ మహాత్మా నీవెపోధాత్రి బ
య్యవరాధీశ సురేశవంద్య రఘువర్యా భక్త కల్పద్రుమా. ౨౦

ఈగీతిగానుండును. అచ్చుతప్పులు వ్రాతపొరపాట్లు పెక్కులుగలవు. వెల రు 0-2-0. ఇక్కవిగారివి సుజ్ఞానప్రబోధిని, సీతావిజయమును, నృగమహారాజుచరిత్ర, భగవద్గీతార్థసారసంగ్రహము మొదలైన పెక్కుగ్రంథములు గలవు. శ్రీవాగ్వతీ పుస్తకవిద్యాలయములో బయ్యవరములోనే దొరకును.

2. శ్రీవివేకానందస్వామి జీవితము — (ప్రథమభాగము)వచనము. కర్త-బ్ర॥శ్రీ॥ బులుసు వేంకటేశ్వరులుగారు. ముప్పదియూ అధ్యాయములు. 258 పుటలు. ఇదియంతయు స్వాముల జీవితముమాత్రమే. ఇందువచనశైలి హృద్యముగను నిర్దుష్టముగనున్నది. ఇంగ్లీషులోనుండి వేంకటేశ్వరులుగారు, స్వతంత్రముగను సంగ్రహముగను దెనిగించి యాంగ్లము నెఱుఁగనట్టి యు, మాతృభాషాభిమానులగునట్టియు నాంధ్ర సోదరులకు స్వాములవారిజీవితము నెఱింగించుటయే యుద్దేశముగఁ బ్రకటించిరి, కావున నాంధ్రులు వీరిపరిశ్రమకుఁదగిన యానందమును గల్గింతురుగాక. శైలికై గ్రంథాంతమునందలి కొన్ని పంక్తులు స్వాములవారి యుద్దేశముఁ దెలుపుచున్నారము.

“నాజీవిత మొసంగవలయు సందేశ మిప్పుడు నాకు లభించినది. మాతృదేశసంరక్షణార్థము, సర్వప్రపంచమోక్షమునిమిత్తము సాశ్చర్యకృతములకేగి

నేను సనాతనధర్మదుందుభిని మ్రోగించెదను. లక్ష్మీసరస్వతీవరప్రసాదములచే వెల్లొందుచున్న పశ్చిమప్రపంచము, ప్రాచ్యధర్మసందేశమును గుర్తించితిరవలయును. అప్పుడు పాశ్చాత్యులఁగాంచి ప్రాచ్యఖండము తిరిగి తన సహజాద్భుతజీవ సౌన్నత్యమును గమనించితిరవలెను. కావున ధర్మముకొఱకు... భారతభూమి కొఱకు నేను పశ్చిమఖండముల కరిగి మాతృదేశోద్ధరణావకాశములను సంగ్రహించి సనాతనధర్మసందేశోత్తృప్తతన ప్రపంచముచే నర్పింపఁజేసెదను."

దీనివెల రు 1-8-0-కాకినాడలో- బ్ర॥ బులుసు వేంకటశ్రీరామమూర్తి గారియొద్ద దొరకును.

3. యుద్ధకాండము—శ్రీస్థానదపురాణాంతర్గత శంకరసంహితయందలి శివరహస్యఖండములోనిది. కోడూరి వేంకటాచలకవిప్రణీతము. వరంగల్ శైవ ప్రచారిణీ గ్రంథమాల ౨౪వ పుష్పము. బ్ర॥శ్రీ॥ కొడిమేల రాజలింగారాధ్యుల వారిచే సంపాదితమును వారిశైవప్రచారిణీ ముద్రాలయముననే ముద్రితమును. రెండాశ్వాసములు. రాయల్ 76 పుటలు. సుమారు 600 పద్యములు. కవిత్వము చిన్నచిన్న సంస్కృతపదములకూర్పుతో జటిలముగానుండును. దీనివెల రు 1—4—0.

మ. దనుజేంద్రుండు నివృత్తమూర్ఖుఁడయి ప్రోద్బుద్ధత్వోఽఘోరమాయామయం బు నిజాకారము నొందు నాక్షణమునం బుట్టించె యుద్ధాధి మ య్యనృత క్రవ్యభుజుండు వేగమ హిరణ్యాభాకృతి విస్ఫుర ఙ్గనగర్జావముం జెలంగ నెదురంగాఁ జూచి రోషంబునన్.

ఇది మచ్చుపద్యము. ౨. అ. ౨౨3 ప.

4. మిత్రలాభము, కాకోలూకీయమును. (పంచతంత్రీకథాంతర్గమము.) సాహిత్యవిద్యాప్రవీణ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారిచే రచియింపఁబడినది. సంక్షేపపద్యము. 84 పుటలు. ఇందు మిత్రలాభములో 7 కథలును, కాకోలూకీయములో 17 కథలును గలవు. పద్యము సలక్షణముగను మనోహరముగ నున్నది. కథలు సీతీరసపూరితములు. పంచతంత్రీని మనమిప్పుడు క్రొత్తగాఁబోగడవలసినదిలేదు. ప్రస్తుతపద్యము దానినుండి పెడలినది. బాలురయువయోగమున దియ్యంతయుం దగినది. శైలి చిత్తగింపుఁడు.

“ధర్మవిహీనుఁడు గాలిపీల్చుచు విడుచుచున్నను కమ్మరివారి తోలుతిత్తి వలెనే యుండును. కాన జీవశూన్యుఁడు. ధర్మము లేనిచాండిత్యము క్షుల్లతోఁకవలె వ్యర్థమైనది. ధర్మవిహీనులు పశువులు.

దరిద్రుఁడగు పురుషుఁడును, బుత్రసంతానము లేనికూటమియు, శ్రోత్రియముకాని తన్వినమును, దక్షిణ లేనియజ్ఞమును నిష్ప్రయోజనములు.

ధనము లేనివాఁడు వేసవికాలమందలి యేఱువంటివాఁడు, అడవిఁబండిన తిలవంటివాఁడు, దరిద్రునికోరికలు పైపైఁ బోయియు, తమహృదయములందే యాఁగిపోవుచున్నవి.”

వెల వేయఁబడియుండలేదు, ప్రమాదమున విడిచియుందురు. కే. శ్రీనివాసరావుగారు, శ్రీవేదవ్యాస ముద్రాక్షరశాల. అని విజయనగరమునకు న్రాసి వెలిసికొనుఁడు.

5. శ్రీమద్భగవద్గీత—రాజమహేంద్రవరము, హిందూసమాజమువారి ప్రచురణములతో నిది యొక్కటి. (సతీకాతాత్పర్యవివిధవ్యాఖ్యానవివరణము) ఉపోద్ఘాతములో “శైరుఁగు భాషలో ప్రతిపదార్థతాత్పర్యములతో నన్నోగీతా గ్రంథము లచ్చుపడియున్నవి. కాని, యవన్నియు నేదో యొకప్రత్యేక సంప్రదాయమును బ్రకటించుటయే ముఖ్యోద్దేశముగాఁ గలవి. గీతాశ్లోకములయర్థమును నిష్పక్షపాతముగఁ బ్రకటించునవి కావు. స్వతంత్రబుద్ధిగలవా రా యర్థములపై నాధారపడి, దానిని తమ జీవితానుభవముతో సమన్వయముచేసికొని, అందువలన నాత్మాభివృద్ధినిఁ బొందుమార్గమును సూచించునవిగ లేవు. అట్టిలోపమును గొంతవఱకు నివారించుట కీగ్రంథముచు ప్రత్యేకముగా ప్రకటింపసాహసించిమి. అట్లని సంప్రదాయవ్యతిరేకముగఁ బ్రకటించుట మాయుద్యమము కాదు. భిన్న సంప్రదాయముల వ్యాఖ్యాతల యర్థవివరణములును, స్రుతులును ముఖ్య శ్లోకములు దిగువనుదహరింపఁబడినవి.” అనియిట్లులిఖించిరి. ఇదియారసిన నిందుమహర్థమున్నది. లోకులసాధారణజ్ఞానమున కర్థమగునట్లును మనస్సున కెక్కునట్లును ముఖ్యవిషయవివరణములతోఁ బ్రకటింపఁబడినది. ౧౫ వ అధ్యాయము మొదటిశ్లోకములం బరిశీలించినయెడలఁ బాఠకులకు వీరిలోకోపకారకప్రయత్నము విశదము కాఁగలదు. ప్రేభురూఁదికిని శాఖలుక్రిందికినిగల రావిచెట్టని చెప్పిన దానివివరణము బహునిపుణముగను సంక్షేపముగను వివరించిరి. అదియచాలును. భగవద్గీతలను నేర్చికొనుటకు నిది మెల్లవారికి సత్సహాయముచేయును. చదు

పుటకుఁ బ్రోత్సాహముచేయును. గీతలనిన బ్రహ్మాండమైన దని బ్రహ్మవిద్య యని భయపడవలదు. గీతలనిషయమై గాంధీమహాత్ముఁ డేమిచెప్పియున్నారో వినుఁ డు. “ గీతాగ్రంథములోని సంస్కృతభాష అతిసులభమైనది. మీలోసంస్కృతము తెలిసినవారు రేపో, రేపననేల నేఁడే యొక గీతలప్రతికొని దానిని చదువ నారంభింపవలెను. ఎవరంతటవారు గీతాపఠనము ప్రారంభింపవలెను...మీకు సంస్కృతము రానియెడల శ్రీత్యైకము గీతలను చదువుటకైన నాభాషనేర్చుకొనవలెను.” అని-మూరిపుడు క్రొత్తగాత్రమపడి నేర్చుకొననక్కఱలేదు. తెనుఁగుననఘాదులతో నిట్టి చక్కనిపుస్తకము బైలువెడలి చాలభాగము శ్రమను తగ్గించుచున్నది. కావున నాంధ్రుల్లెరు సీగీతనుదెప్పించిచదివి శుద్ధహృదయులయ్యెదరుగాక. వెల ముచిబైండు రు 2-0-0 అప్పబైండు రు 1 8-0.

6. పరిక్షిత్తు—(నారాశంసి) గ్రంథకర్త బ్రహ్మశ్రీ పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పితాపురము. పరిక్షిత్తురేంద్రుని చరిత్ర, మిది. పరిక్షిత్తుజననము మొదలు మరణాంతమున జనమేజయుని పట్టాభిషేకమువఱకును గలదు. గ్రంథకర్త పీఠికలో నిట్లు వర్ణించిరి.

“ఇరువదేండ్లనుండి కళాశాలలోను, జాతీయకళాశాలలోను, నున్నత పాఠశాలలోను, సంస్కృతాంధ్ర భాషల కుపాధ్యాయుఁడుగానుండి బాలురమనస్తత్వముల గుర్తెఱిగి యీగ్రంథము ననుభవపూర్వకముగ వ్రాసితిని. బాలురకు భాషతోఁగూడఁ బ్రాచీనచరిత్ర, స్వసాంఘికమతాచారములు, దైవభక్తి కూడ మిగుల నేర్పుట యావశ్యకమై యున్నది. మఱియు భారతీయులకుఁ బరమప్రమాణము లగు వేదములలోని యంశములు కూడ బోధించుట ముఖ్యతమము. ఇపుడు విద్యార్థి భవిష్యత్తున గృహస్థుఁడు కాఁగలఁడు. అతఁడు గృహస్థాశ్రమస్వీకారము నొందునపు డెల్లుప్రవర్తింపఁగలవాఁడో తెలిసికొనుట యత్యవసరము.” అని వ్రాసియున్నారు. కావున బీజప్రాయముగ విద్యార్థులకుఁ బై యన్నివిషయములు దీనిం జదివినఁ దేటపడఁగలవు. కొంతభాగము తైలికై చూపెదము.

“*త్రిగర్తాధీశుఁ డగు సుశర్మ కురుక్షేత్రసంగ్రామమునఁ బరుననిమిది దినములు... ఘోరముగఁ బోరి యర్జునునిచేతనే మృతినొందెను. శ్రీకృష్ణునంతటి మహానుభావునిగూడఁ సంకల్పకులచే నర్జునుఁ డేమయ్యెనో యని కంట నీరుపెట్టునట్లు చేయఁగలిగిన త్రిగర్తదేశీయు లశ్వముతో నర్జునుఁ డేతెంచె

నని విని యూరకుందురా? తమ పితృభ్రాతృదు లజ్జనునిచేఁ జచ్చినపగను మఱుతురా" అశ్వమును బంధించి ఘోరసమరమునకుఁ గడంగిరి.

* త్రిగర్తదేశము రాజపుత్రస్థానములో కొంతభాగము. త్రి + గర్త = గర్తమన గొయ్యి. సాంబకు, నరు, డిడ్డానా యువ సరస్సులుగల ప్రదేశమే యీ త్రిగర్తదేశముకావచ్చును-” అని.

(ఇచ్చట గర్తమన (గొయ్యికాటె) గూట యనుట లెస్స. గుంట-కోనేరు సరస్సు మొదలగునవి యగును. దీనివలె రు ౦-౧౨-౦.

7. ఆంధ్రాక్షరములు:—శ్రీరాజా పానగంటి పార్థసారథిరాయశిం గారు. బి. ఏ. గారిచే రచింపఁబడినది. తెలుఁభాషయొక్కలిపి పెళ్ళవిధముల సంస్కరణము కావలయు నని యుఁ గొన్ని నూతనాక్షరములఁ జేర్చి యుఁ గొన్నిటిని వదలివైచియు లిపిని సంస్కరింపవలెననియు గ్రంథకర్తయభిప్రాయము. ఆంధ్రాదిభాషలయందలి స్వరముల కనుగుణముగ మనము భాషను మార్చ వలెనట. ఇందు గుశితముకూడ మాఱుచున్నది. ఈనూతనలిపియం దచ్చులు ౧౮ హల్లులు ౪౬. తాటాకు, ఇత్తాదిపదముల యుచ్చారణము ననుసరించి నూతనస్వరములు కల్పింపఁబడినవి. ఇట స్కంధవిషయము. ఆంధ్రభాషయందుఁ గూడ నుచ్చారణము ననుసరించి లిపి సంస్కరింపఁబడలేదు. మనభాషయం దొక్కయక్షరముచేతనే వివరింపఁబడు ధ్వని యటఁ బెళ్ళలక్షరముల కల యికచేఁ గలుగుచున్నది. అందుచు నక్షరము లుచ్చారణమున భేదము నొందు టచే వానికి సాంకేతికములు గలవు. ఇటులనే యితరభాషలయొక్క లిపికిని నుచ్చారణమునకును వ్యత్యాసము గలదు. ముస్రణ సౌకర్యాన్య మిగ్రంథ మున స్వరవ్యంజనాదులు సప్తేశనముకొందక, వేరుగ నిరూపింపఁబడినవి. అక్షరములయొక్క మూలస్వరూపములకు స్వరసాంకేతికము లుంపఁబడినవి. టైపుయంత్రమున కనుకూల మగునటుల లిపిని సంస్కరింపవలె నని పలువురు ప్రయత్నించుచున్నారు. అది లిపియొక్క స్వాస్థ్యమనునకు సహకారి యగునా యను విషయము విమర్శకు లాలోచింపవలసియున్నది. ఈ నూతనవిషయము నాలోచించి తమకుఁ దోచిన మార్పులను గ్రంథకర్తగా రీగ్రంథమునం జూపి యున్నారు. “ఆపరితోషా ద్విదుషాం న సాధుమన్యే ప్రయోగవిజ్ఞాన”మని గ్రంథమును ముగించినారు. వలయువారు గ్రంథకర్తగారికి వ్రాయవలయును.

8. పురాతనసాంఘికపరిస్థితులు—శ్రీమాణిక్యేశ్వరీ రంగాచార్యులు వారు రచించినది. ఇందు వీరు పురాతనకాలములోని సాంఘికమతపరిస్థితులను బహుపురాతనగ్రంథపరిశీలనమున శ్రమసాధ్యమైనవిషయములను సమకూర్చిరి. పూర్వము బ్రాహ్మణులగౌరవాధికము, క్షత్రియులయాధిపత్యము, బౌద్ధమతప్రచారము, జాతకకథలలోనివిషయములు, నిందుఁదెల్పుఁబడినవి. ఒక్కటేమి పురాతనవిషయము లసంఖ్యాకము లిందుఁగలవు. చమవఁదగినది. విషయమవశ్యమును గ్రహింపఁదగినదియును. పూర్వము హిందువులలో నున్నవర్ణములంగూర్చి సాశ్చాత్యవిద్వాంసులలో సర్-జెన్ ఇబ్బెట్ సను, సెనా, నెస్సీల్లు, రిస్సీ మొదలగువారు గావించిన సిద్ధాంతము లిందుఁ గలవు. అంబద్ధసుత్తము, వాసెత్తసుత్తము, అస్సలాయనసుత్తము, మధురసుత్తము మొదలగుపాలీభాషలోని వర్ణసంబంధసూత్రములు కొన్ని యిందుఁ దెల్పుఁబడినవి. పూర్వపునువ్యాపి ధర్మశాస్త్రములు, జాతకగ్రంథములు- మొదలగువానియందుఁ జెప్పఁబడిన విషయములే కాని నూతనవర్ణసిద్ధాంతములు గాని వర్ణచారిత్రముకాని యిందులేదు. తైలికిని విషయమునకును గొన్నిపంక్తులు—

“దేశములో బౌద్ధమతము వ్యాపించినతరువాతను దత్తుర్వమునవలె వర్ణములు సుస్థిరములై యుండి బుద్ధుడవలెర మిత్తినశిష్యులైనాము సంఘనిర్మాణమేమియు మార్పుఁజెందకయే యుండెను. అతిపురాతనపాలీవైధికగ్రంథములలో విభాగానుసంధానంబులను గనుచున్నారము. ఇంతియ కాక నవీనములగు జాతకవ్యాఖ్యానములలో నైతము దేశమున బౌద్ధమతము ప్రబలియుండి మోక్షసంపాదనములో వర్ణము నిష్ప్రయోజనమను బౌద్ధసిద్ధాంతము ప్రజలయంగీకారమును బడసినపిదపను, వర్ణవిభాగముల బలము క్షీణింపక యెప్పటివలెనే యుండెను”- కిరీ పుట.

దీనికి వెల వేయఁబడి యుండలేదు. ఈరంగాచార్యులువారివి బృహస్పతి అర్థశాస్త్రము, బుద్ధసౌమిజీవితచారిత్రము. జాతకకథలు 1-2 భాగములుం గలవు. విజయనగరముగ్రంథక్షరగారివేర వ్రాసికెప్పించుకొనవచ్చును.

విషయ సూచిక

1. ఆమంత్రిణసంఘాధ్యక్షోపన్యాసము. ... ౧౧౯-౧౨౮
ప్రశ్నల లక్ష్యసంగమము పంతులుగారు బి. ఏ. బి. ఎల్.
2. నేను ద్రుతప్రకృతికమా? కళయా? ... ౧౨౯-౧౪౨
ఉధయభాషాప్రవీణ ఎ. చల్ల గణపతిశాస్త్రిగారు.
3. మృచ్ఛకటికాలనిర్ణయము. ... ౧౪౩-౧౫౨
క్రియాన్ వేదేంద్ర వేంకటరమణాచార్యులుగారు.
4. విమర్శననమాధానము. ... ౧౫౩-౧౫౫
అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు.
5. మంతనము. ... ౧౫౬-౧౫౯
క్రీ. తి. ప. నారాయణస్వామిగారు.
6. మహాభారతవిమర్శ. ... ౧౬౦-౧౬౮
శేతవళు వేంకటశాస్త్రిగారు.
7. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్ప్రవేశం. ... ౧౬౯-౧౭౦
ఆల్లంపెట్టి అప్పయ్యగారు.
8. సంగీతసాహిత్యసమ్మేళనము. ... ౧౭౧-౧౭౨
సత్యనోలు రాధామాధవ వుగారు.
9. స్వాగతగీతి. ... ౧౭౩-
పెట్టి లక్ష్మీనరసింహముగారు. బి. ఏ.
10. గ్రంథస్వీకారము. ... ౧౭౪-౧౮౦
11. ద్రాపదీస్వయంవరము. ... ౧౮౧-౧౮౮
కీ. శే. ఆకుండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారు.
12. షోడశకుమారచరిత్రము. ... ౧౮౯- ౨౨౦
బెన్నెలకంటి అన్నయ్య.
13. ఆంధ్రశబ్దచింతామణి. ... ౧౯౧- ౨౦౦
ఎలకూచి బాలసరస్వతి.
14. అగస్త్యశ్చరశతకము- మొ. ... ౧౯౨- ౨౦౦
బల్లికాల్లు పండితరాధ్యులు. మొ.

పరివృత్తయోజనములు.



తెలుగుభాషను, వాఙ్మయమును, అభివ్యక్తి నొందించుటయు, ఆవిషయమునఁ బరిశ్రమ చేయువారలకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుటయు నీపరివృత్తయొక్క ప్రయోజనములు ఈపనిని నెఱవేర్చుటకై యవలంబింపఁదగు మార్గములలోఁ గొన్ని యీక్రిందఁ జొందుపఱచుటచేయుచున్నది:—

i తెలుగుభాషలోని పదములకు వ్యుత్పత్తి మొదలగువానిని నిరూపించుచు లక్ష్యసహితముగ నర్థమును వివరించు సర్వోక్తమ వగునటులు వొకటి రచించి ప్రచురించుట,

ii తెలుగుభాషకు సహిత్యేతరభాషలతోఁ గలసావ్యశ్యములను సాకల్యముగ నిరూపించుచు నొకవ్యాకరణము రచించి ప్రచురించుట;

iii అధునికకావ్యగ్రంథరచనయందుఁ బ్రయోగించుటకునై పారిభాషికపదములను నిర్ణయించి వివరించు నొకశబ్దకోశమును సిద్ధముచేయుట;

iv ఆంధ్రదేశప్రాచీనచరిత్రాంశపరిశీలనకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుటయు, లక్ష్యములైన వానిలో మిక్కిలి విశ్వసనీయములైన యాధారముల సాహిత్యమున సవిస్తరముగాఁ దెలుగుదేశముయొక్కయుఁ బ్రజలయొక్కయుఁ జరిత్రమొకటి రచించి ప్రచురించుట;

v సర్వవిషయములనుగుఱించి చేయఁదగు గ్రంథరచనకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుట;

vi ఆంధ్రభాషలోని మంచిగ్రంథములఁ బరిశీలనపరిష్కారము చేయించి నిర్దష్టముగాఁ బ్రచురించుట;

vii తెలుగుభాషకును వాఙ్మయమునకును సంబంధించిన విషయములను జర్పించు నొక పత్రికను బ్రకటించుట;

viii తెలుగువాఙ్మయమునకు సంబంధించిన విషయములను గుఱించి చర్చించుటకుఁగాను వార్షికసభల నేర్పాటుచేయుట;

ix తెలుగు సాహిత్యవిషయమునఁ బరిశీలన గావించి పారిశోషికములను, సాహిత్యపట్టములను, యోగ్యతాపత్రికలను నొసంగుట;

x ఒక పుస్తకభాండాగారమును స్థాపించి సాగించుట— ఇందుఁ బ్రధానముగాఁ దెలుగుగ్రంథము లుండవలయును; వ్రాతప్రతులుగూడ నుండవలయును;

xi తెలుగుభాషయొక్కయు వాఙ్మయముయొక్కయు నభివృద్ధికి నుపచరించు నన్ని కార్యములను జేయుట.

